

ՀԱՅ
ԶԻՍՎՈՐԻ
Գ Ր Ա Դ Ա Ր Ա Ն

İ ð Ì ð æ Û Æ
Ð ð ° ì ð Û ° ð Æ Ø à î
Â Æ ì 2 Â à Ô ð ð Ì à ó Ø

ԹՅ ՅՅ è à î շ Պ ԱԾ-՝ ծԱւԱԵՍ Պ
շ ¼ºԾԱԵՍºԾԱ ԾՊ î à ò Ծ օ Ս ւ օ ծ շ Ս շ Ս օ Է

î շ Բ օ օ Ս , Ա Ծ շ Բ î շ Պ Ա Ծ Ա

*² ¹ñµ»Շ³ ԿՇ »ò Շñ Ñ³ ñ»ò³ ԿՇ»ñՇ Ñ³ ñ³ µ»ñáóĀĹáóԿԿ»ñÁ
 ¹»é»öë Է³ ñí³ Ի ıÇ×³ ԻáóՍ »Կ, Ñ³ ı Ի³ á»è Ծ³ Ծ³ ëı³ ԿՇ
 Ñ»ı áóԿ»ó³ Ի Ñ³ ñ³ µ»ñáóĀĹáóԿԿ»ñÁ, áñáԿó Ñ»ı օ»éú µ»ñ³ Ի
 ¼ՇԿ³ ı³ ı³ ñÁ Է»éԿ³ ԿԿ օ³ ñ³ µ³ օՇ Ñ³ ñóáóՍ ¹Ĺáóñ³ µ»İ
 ıÇ×³ ԻáóՍ շ: օՇ»òԿáóԿ Ը³ Ս³ Կ³ Ի é áóë³ ëı³ ԿՇ
 Սı³ ¹ñáóĀĹáóԿԿ»ñÁ Ի³ ñáó շ Ñ³ Բı³ · ñՇ éá³ éԿ³ ԷՉú
 ëı »òİ»Է*

ĀáԿՇ՝ »ԿúèՇ Ñ³ օáñ¹³ · ñáóĀĹáóԿԿ





ÚĪ³ náđŮ ³ ¼Ń³ ĩ ēá³ ē³ ¼ĈŸĪ³ Ī³ ¼ŃŃĈ ¼áñŮ»ñŸ »Ÿ, 1994Ā. Ů³ ŮĈēĈŸ Ó»éú μ»ñĪ³ Ī³ ¼ĈŸ³ 13 13 ñĈÓ³ ē³ Ĉ, »ñμ Đ³ Ů³ ēĪ³ ³ ŸĀ Ÿ»ñĒááĀ»ó Ē»éŸ³ ŮĈŸ Ó³ ñ³ μ³ Ō: ³ Ÿ³ ĪĀ Ñ³. »óĪ³ Ī³ ĨŸ³ ó³ Ī³ 150 ³ óĪ³ ŌĐŮ³ ŌĐĒŌ³ ² 200 Ů³ ñ- ĩ³ ĩ³ ŸŸ»ñĈÓ áó Ů³ ñĪ³ ³ Ī³ ŸŮ»Ů»Ÿ³ Ÿ»ñĈÓ Ī³ ¼ĀĪ³ Ī³ Ē³ éĀ β³ ñĀ³ Ī³ ¼ĀĈÓ:

Ī³ »ĒŸĈĪ³ á»ē Ī³ ĩ³ ĪĈ×³ ĪáđŮĪ, ĈēĪ Ī³ ñ³ Ÿáñá. áđŮŸ áó á³ Ñ»ē- ĩ³ Ů³ ē»ñĀ ĒáñĈ ÑĈŮŸ Ñ³ ñó»ñ »Ÿ Ñ³ Ÿ³ Ĉē³ ŸáđŮ:

Ů³ ³ ēáđŮ ĸ, áñ Đ³ Ů³ ēĪ³ ³ ŸĀ Ō² Ī-Ĉ μ³ Ÿ³ Ō»ó-ñĈ Ĉñ³ Ī³- Ÿ³ óŮ³ Ÿ Ñ³ ñóáđŮ Ā»ñ³ ó»Ē; ³ Ů βñĈ³ ŸáđŮ, »ó áñ Ů² ĩ à-Ÿ Ē³- Ō³ ŌáóĀŮ Ÿ ĀŸĪ³»ñ³ ĪóááŮŮ Ÿ á³ Ů³ ŸŸ»ñĈ Ÿ»ñúá á»Ī ĩ ĸ³- Ÿ³ áĈ »óő³ ĩ³ áđĪ . áñĪĀŌáóĀŮáŮŸ»ñ Ī³ ñĈ Đ³ Ů³ ēĪ³ ³ ŸĈ ¹»Ů:

ŠŌ»ŸŮ ÑáĉéáĪ »ŸŮ Ñ³ ēŸ»ĒĒ³ Ō³ Ō³ ēĈñ³ Ī³ Ÿ áñáŮŮŮ Ÿ³ ŮĒ Ñ³ ñóĈ Ī³ ñ³ μ»ñŮ³ Ē, ³ ēáđŮ ĸ Ÿ³, μ³ ŮĒ ÁēĪ ³ ŮĪáđŮ . ĩ ŸĪáŌ ² ñ»đŮĪ Ů³ Ÿ³ ¹ĈĪ³ Ÿ³ . »Ī Ÿ»ñĈ, áá ŮĈ ³ ¹ñμ»Ĉ³ ŸóĈ Ů³ Ō³ Ů³ . »Ī áĈ Ī³ ñáŌ á³ βĪ áŸ . ñ³ Ī³ »Ē ³ ē³ Ÿó Ñ³ Ů³ Ů³ ñ»ĒáŮ . ñ³ ĪĪ³ Ī³ βñĈ³ ŸŸ»ñĀ áóĀáĪ »Ī . ñ³ »ĒáŮ Ĉñ ŮĪ ³ ¹ñáóĀŮáŮŸĀ, »Ā» μ³ Ÿ³ Ī-

óáóĀŮáŮŸ»ñĀ Ó³ ĒáŌĪ»Ÿ:

ē³ ē³ Ī³ ŮŸ, ³ Ī»Ī β³ ĩ ×³ ñĪ ³ ē³ ŸáóĀŮáŮŸ ĸ Ů³ Ÿ Ĉñ³ Ī³- ŸáóĀŮáŮŸ: ² ¹ñμ»Ĉ³ ŸĀ ēĪ áñ³ . ñ»Ē; ³ ŮĪ³ Ů³ ēβĪ ³ μ³ á³ Ů³ Ÿ³- . ñ»ñ ² ñ»đŮĪ Ů³ Ÿ ĪáŸéáñóĈáđŮŸ»ñĈ Ñ»Ī Ĉñ Ÿ³ ĪĀ³ ŮĈŸ Ñ³ ñē- ĩ áóĀŮáŮŸĀ β³ Ñ³ . áñĪ»ĒáŮŸá³ ĩ³ ĪáĪ »óĪ³ Ē»ŸáđŮ ĸ, áñ Ÿáñ Ů»- Ī³ Ů³ ēβĪ ³ μ³ Ů³ ñĪ »ñĀ Ī³ ñáŌ »Ÿ ³ ēŸĪ³ ¼Ā áđŮ³ óŸ»Ē Ÿ³ ĪĀĈ ĒáŌáĪ³ Ī³ β³ ñ³ Ī³ Ÿ³ ñĪ ³ Ñ³ ŸŮŮŸ Ÿ »ó ēá³ ēĪ³ Ī³ ŮĪ ³ ñ»ñĪñŮ³ »Ī³ ŮáŮĪ Á:

² ¹ñμ»Ĉ³ ŸĈ ³ ŸĪ³ ŮáŮŸ Ÿ»ñŮĈŸ Ů³ Ō³ Ů³ Ī³ Ÿ Ñ³ Ů³ Ī³ ñ. Á »ó ēááĉ³ ēĪ³ ŸĈ Ů³ Ē³ . ³ Ñ³ áñĈē ³ ŮĈŸĈ ³ á³ . ³ ŮĈ Ī³ ñ³ μ»ñŮ³ Ē Īñ³ Ī³ »ñĪŮáŮĀ, ŸáóŸŸá»ē ³ ŸŮ³ Ÿ. ēĪ áóĀŮŮ Ÿ á³ ĩ³ ×³ ē »Ÿ Ñ³ Ÿ- ¹Ĉē³ ŸáđŮ ² ¹ñμ»Ĉ³ ŸáđŮ: 1991 Ā. ³ ŸĪ³ ĒáóĀŮŮ Ÿ Ó»éú μ»ñáđŮĈÓ Ĉ Ī³ ñ³ ² ¹ñμ»Ĉ³ ŸĀ μ³ ĒĪ»Ē; á»Ī³ Ī³ Ÿ Ñ»Ō³ βñĈáđŮŸ»ñĈ, Ēēá- ĪáóĀŮáŮŸ»ñĈ, ³ áēĪ³ ŮáóĀŮáŮŸ»ñĈ, ³ ñĪ³ Ī³ ñ. Ĉñ³ ĪĈ×³ ĪŸ»ñĈ »ó³ ŸĈ³ ĩ³ áŌ³ Ī³ ŸŸ»ñĈ ēá³ ēŸ³ ĪĈŮŸ»ñĈ Ñ»Ī , ĈŸáá»ē Ÿ³ »ó² áĐ »ñĪñŸ»ñĈŸ ŮĈ³ Ÿ³ ĒáŮ »ó³ ŸĈ³ ĩ³ Ī»ĒáŮ Ñ³ ñóĈ »ñĪĀŸĪ ñ³ ŸŮĈ Ñ»Ī : ³ ñĪĈñĀ Ō»Ī³ ĪáñáđŮ ĸ Ů³ Ē³ . ³ Ñ³ Đ»Ů³ ñ³ ² ĪĈ»Ā, μ³ ŮĒ Ÿ³ ³ ñ- ¹»Ÿ Ů»Ī³ ŸáđŮ ĸ »ó ĈŸáá»ē »ñ»ááđŮ ĸ ááŮŸĈ Ñ³ ñŮ³ ñ Ñ»Ī »óáñ¹: Đ³ Ī³ Ÿ³ Ī³ Ÿ³ Ī³ Ÿ»ñŮĈŸ Ů³ Ō³ Ů³ Ī³ Ÿ á³ Ů³ ñ »óĒ»ēŸ³ ŮĈŸ Ō³- ñ³ μ³ ŌĀ áóĀáĪ »Ī . ñ³ Ī³ »ĒáŮ ÁáŌáĪñ³ Ī³ ñ³ Ī³ Ÿ³ Ů³ Ō³ Ů³ Ī³ Ÿ- áóĀŮáŮŸĀ Ī³ ñáŌ ĸ ĩ³ ĩ³ Ÿ»ĒŮŮ³ Ů³ Ů³ Ī³ Ÿ Ñ³ Ī³ ē³ ñ³ Ī³ βéáóĀ- ŮáŮŸĀ, Ō»Ī³ Ī³ ñáóĀŮáŮŸĀ Ó»éú μ»ñ»ĒáŮ á³ Ů³ ñáđŮ:

áŸ³ Ů³ Ī, áñ ³ ¼ŃŸŸ»ñĀ Ī³ ŸĒ»Ē»Ÿ³ Ů³ Ů³ ŸŸ³ ñ³ ĪáñáóĀŮáŮŸĀ, ³ ŮŸáŮ Ů»Ÿ³ ŮĈĪ Ÿñ³ ŸŮ Ī³ Ē áđŮ»Ÿ, áñ áñ»ĈÓ» ŮĈ ĸŮēá³ ŸēĈá- ŸĈēĪ ēááĉ Ō»Ī³ Ī³ ñ³ ñáŌ ĸ ÷ áĒ³ ñĈŸŸ»Ē»Ē»ĒŸŸŸŸ: áñáβ³ ¼Ń- ñĈŸ»ñ Ñ³ Ī³ ĩ³ ó³ Ī³ »Ÿ, áñ šĪ»ñ³ ŮĈ³ óŮ³ Ÿ³ (ē»ĈŸĪ »ñ³ óĈ³ ŮĈ) óáó³ ĪáđŮ ³ ē³ ĈĈŸĀ Ñ³ ŸĪ»ē Ī³ . ³ ² ¹ñμ»Ĉ³ ŸŸ Ĉñ Ÿ³ ĪĀ³ ŮĈŸ á³ β³ ñŸ»ñáĪ, μ³ ŮĒ 13 Ī³ ñáŌ ĸ ĪĈŸ»Ē Ÿ³ ĪĀĈ áó . ³ ¼Ĉ ³ ñĪ ³ Ñ³ ŸáóĈŮŮ Ñ»Ī á:

ēááĉ³ ēĪ³ ŸĀ β³ ñáŮŸ³ ĪáđŮ ĸ Ÿ»óáđĪ ĪĈŸ»Ē á³ βĪ áŸ³ ŸĪ Ÿ³ Ē³ . ³ Ñ³ ² Ů³ ¼ŃáóĀ³ ĪĈμáĪĈŸ, áñĀ á³ ĩ³ ēá³ ñĪ»Ē; ĸñ ŌáēĪĪ³-

Ĥadũ »õ ÷ añÓ»É ĵñ í »ñ³ Ĩ³ Ý· Ý»ÉÇñ aóĀ»ñÝ ² 1ñµ³ ç³ Ýadũ: ² 1ñ-
µ³ ç³ ÝÇ ³ Ĩ³ . é³ ¼³ Ĩ³ Ý à³ Bì áÝŮ Ý»ñÁ Ũ³ Ĩ³ Ý³ ÝBađũ »Ý³ Ũ
Ñ³ Ōañ¹³ . ñaóĀĤaóŸ»ñÁ, añ . »Ý»ñ³ É² Èüè³ Ýñ È»µ¹Á` eáó
è³ eĩ ³ ÝÇ à³ Bì áÝ³ ÝĪ ³ ½³ ŨÇÝ³ ÝĪ Ĩ³ Ý. aóĀŮ Ý Ō»Ī³ Ĩ³ ñÁ,
÷ añÓađũ ĵñ Ō»õ³ í añ»É ü Ĩ³ ñ»ñĪñŮ³ È. ÇaÝ, añÁ ÑÇÜÝ³ Ĩ³ Ýadũ
Ī³ ¼³ Ĩ³ Ĩ³ Ũ»õè»ñµ³ ÝÓÝ³ Ĩ³ ¼Çó: Ũñ³ Ýü Ñ³ Ĩ³ Ĩ³ ³ ó³ Ĩ
»Ý, añ eáóè³ eĩ ³ ÝÁ Ĩ³ ñaŌ ĵ ĨñĪÇÝ Ý»ñÈaóĀ»É² 1ñµ³ ç³ Ý, Ñá-
í³ Ý³ í añ»Ĥá Ĩ³ Ũ»Ī³ Ũ³ èBì ³ µ Ý»ñÈaóĀađũ Ñ³ Ů³ eĩ ³ ÝÇ Ĩ³ Ñá,
ũ· Ĩ³ . añĪ»Ĥá Đ³ ŮñÇÝ, añà»è ÷ áÉ³ ñÇÝáŌ aóĀ:

² 1ñµ³ ç³ Ý³ Ĩ³ Ý aóĀ»ñÁ B³ ñaóŸ³ Ĩađũ »Ý . añĪ»É ÑÇÝ eáí»-
ĩ ³ Ĩ³ Ý aóĀ³ ŨÇÝ Ĩ³ eáóí³ ĨüÇ »õáóèŮaóŸüÇ Ý»ñüá, Şµ³ Ů ÑÇŮ³
Ů² Ĩà-Ç³ é³ Ĩ»É Ů»Ī ÷ áÈü· ÝaóĀŮ³ Ůµ »õ Ñ³ x³ È³ ĨÇ é³ ¼³ -
Ī³ Ý ÷ áÉ³ Ý³ ĨaóŸ»ñáí, Ů»Ýü Ĩ³ ñaŌ »Ýü Ýañ añáBaóŸ»ñ ÁÝ-
¹aóŸ»ÉÉ³ Ĩ³ . aóŸ Ō»óáí . añĪ»Ĥá Ñ³ Ůñ: ² 1ñµ³ ç³ ÝÁ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ -
eáóóađũ ĵ Çñ aóĀ»ñÁ:

³ óÇ eáóè³ eĩ ³ ÝÇó Ō»èü µñ³ Ĩ³ ¼³ Ýü»ñÇó. ² 1ñµ³ ç³ ÝÁ
eá³ é³ ¼³ ÝĪađũ ĵ Æñ³ ŮĪÇó, ÁaóñüÇ³ ŨÇó »õ aÇÝ³ eĩ ³ ÝÇó:
² ñ¹Ç³ Ĩ³ Ý³ óaóŸŸ³ aó eĩ ³ Ý¹³ ññ³ óaóŸŸ³ é³ çÝ³ Ñ»ñÁ »Ý
Ñ³ Ů³ ñí ađũ é³ ¼³ Ĩ³ Ý³ aóĀ»ñÇ Ñ³ Ů³ ñ:

² 1ñµ³ ç³ ÝÁ ŌaéĪĪ³ Ĥađũ Ĩ³ Ů³ ó³ Ĩ³ ä³ Bì à³ ÝaóĀŮ³ Ý ŨÇ-
ÝÇeĩ ñÝ»ñÇ ÈañÑñ¹Ç Ĩ³ ñÇÇÝ Ñ³ Ý¹ÇàŮ³ Ý Á³ Ů³ Ý³ Ĩ³, Ññ³ à³ -
ñ³ Ĩ³ Ĩ³ Ů³ Ů³ ñ»É ĵ, añ Ñáí³ Ý³ í añađũ ĵ Ů² Ĩà-Ç³ ù³ Ů»ñÁ
¹³ BÝ³ ĨóaóĀĤaóŸÁ Ĩ³ Ĩ³ È»Ĥá¹»àÇ³ ñ»õ»ñ:

áÝ³ Ů³ Ĩ³, añ »ñĪÇñÁ (² 1ñµ³ ç³ ÝÁ) ¹»é»è³ ³ ÝÑ³ à³ Ō³ áÉ³ ÝÝ»ñ
ãaóŸÇ Çñ é³ ¼³ Ĩ³ Ý³ aóĀ»ñÁ àÇĪ³ ÝÇ ¹³ ñÓÝ»Ĥá È³ Ō³ Ō³ eÇ-
ñ³ Ĩ³ Ý . añĪáŌaóĀĤaóŸŸ»ñÇ Ñ³ Ů³ ñ, µ³ Ů Ñ³ Ĩ³ aóĪ ŨÇ ¼³ añ³ Ů³ è ĵ
Ō»õ³ í añí»É ÝŮ³ Ý³ Ĩ³ Çà . añĪáŌaóĀĤaóŸŸ»ñÇÝ eáí»ñ»Ĥá»õ³ Ĩ³ ñ-
Áí»Ĥá»Ñ³ Ů³ ñ, ÇeĪ Ý»ñĪ³ Ĥađũ ŞpaĤañ Ů»ñ ¼³ añ»ñÁ Ů³ ½³ ÝÑñ³ -
Á»Bì »Ý È»éÝ³ ŨÇÝ Ō³ ñ³ µ³ Ōađũ Ç Ñ³ Ů³ »ĪáŌ añ»q̄ ŨÇ x· Ý³ Á³ Ů
Ñ³ ñÁ»Ĥá»Ñ³ Ů³ ñ. ³ eáóŸ ĵ eá³ Ý:

² 1ñµ³ ç³ ÝÁ ÁÝ¹aóŸađũ ¼ Çñ ¹»Ů aóŸŮ³ Ĩ³ Ů³ Ů³ Ů³ 4 Ĩ³ »eáñÇè-

ĩ ³ Ĩ³ Ý Ñ³ ñÓ³ Ĩađũ, paĤañÝ ĵ É1994 Áí³ Ĩ³ ÝÇÝ, »õ¹»é»è³ áá ŨÇ Èü-
µ³ í añáađũ à³ Ĩ³ èÈ³ Ý³ Ĩ³ í aóĀĤaóŸÁ aÇ Ĩ³ ñ»ñ»ÉÇñ Ĩ³ Ĩ³: ² 1ñ-
µ³ ç³ ÝÇ ü Ĩ³ ñ»ñĪñŮ³ ĵÁÝÇĪ³ Ĩ³ Ý Ñ³ Ů³ Ů³ Ů³ ñaóŸ³ Ĩađũ ĵ Ůá-
ĩ³ í añ³ à»è 300,000 eáóè Ñ³ Ů³ Ů³ Ů³ óÇÝ»ñ, añáÝü ² 1ñµ³ -
ç³ ÝÇ Ů³ Ů³ óÇaóĀĤaóŸ aóŸ»Ý: ŮaóŸŸ Ů³ Ý³ ĨaóĀŮ³ Ůµ ĵÉÑ³ Ůñ »õ
¹³ Ōeĩ ³ ÝóÇÝ»ñ Ĩ³ Ý:

ø³ ÝÇ añ³ Ů³ Ů³ Ů³ Ů³ ÝÁ Èĩ ñ³ Ĩ³ ÝaóĀĤaóŸ ĵ Ñ³ ñaóóađũ Ýñ³ Ýó
¹»Ů, ÑÝ³ ñ³ í añ ĵ Ý»ñüÇÝ Ů³ Ů³ Ů³ óÇ³ Ĩ³ Ý³ ÝĪ³ ÝaÝaóĀĤaóŸ »õ
Ýañ³ Ýañ Ĩ³ »eáñÇeĩ ³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ »ñ:

² ¼³ ñÇÝ»ñÇ 90% -Á ÞÇŮĀ Ůaóéađũ³ ÝÝ»ñ »Ý, áÝ³ Ů³ Ĩ³ añ áÝaÇÝ
ĪñáÝ³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ Çí aóĀĤaóŸÁ ó³ Ĩñ ĵ: ä³ ñ³ ¼³ ađũ ĵ, añ ÁaóñüÇ³ Ý
Ō· Ĩ³ ađũ ĵ Ñ»ÝĪ»É³ é³ Ĩ³ »É ÆeĪ¹µaóŸ³ ŨÇÝ (ÝaóŸ¹³ Ů³ Ů³ Ĩ³ Çeĩ ³ -
Ĩ³ Ý)³ añ»É³ Ĩ³ ñaÇ Ĩ³ »õ Ĩ³ ñaŌ ĵ Ů³ Ů³ . ³ Ō³ ÷ ñÁ Ý»ñ³ ñĪ»É
Çñ ³ ¼³ ñÇ Ñ³ ñ»õ³ ÝÝ»ñÇÝ e³ ÑŮ³ Ý³ ĨÇó Ý³ ÈÇÇ»õ³ Ýađũ, ŨÇÝá»é
Æñ³ ÝÁ Ĩ³ ÝáÝ³ í añ Ĩ³ ñaáí Ñ³ é³ ñÓ³ Ĩađũ ĵ ĪñáÝ³ Ĩ³ Ý³ é³ ¼³ Çá
»õ Ñ»eáóè³ Ĩ³ Ĩ³ »è³ ŨÇÝ Ñ³ Ōañ¹aóŸŸ»ñ ² 1ñµ³ ç³ Ýađũ:

Ĩ³ »è³ Ĩ³ Ĩ³ Ý»ñÇó Ů³ Ĩ³, Á» ÇÝaóè ĵ Æñ³ ÝÁ Ñáí³ Ý³ í añađũ Đ³ -
Ů³ eĩ ³ ÝÇÝ È»éÝ³ ŨÇÝ Ů³ ñ³ µ³ ŮÇ Ñ³ ñaóáđũ, ³ Ů³ ĵ; añ ² 1ñµ³ ç³ ÝÁ
ĪŌ· Ĩ³ Ç Æñ³ ÝÇ Ñáí³ Ý³ í añaóĀŮ³ ÝÁ Ĩ³ Ů³ Ů³ Ů³ Ů³ aóĀŮ³ ÝÁ, añ»q̄ó ĵ
ŮÇ³ à³ . ³ µ³ ÈŮ³ Ý Á³ Ů³ Ý³ Ĩ³, añÁ Ĩ³ ñaŌ ĵ Ç Ñ³ Ů³ . ³ ÈĐ³ Ů³ è-
ĩ³ ÝÇ »õ ² 1ñµ³ ç³ ÝÇ ŮÇÇ»ñ ² Ů³ àÇeáí Æñ³ ÝÁ ² 1ñµ³ ç³ Ýađũ
³ é³ Ĩ³ »ÉĪñáÝ³ Ĩ³ Ý³ Ů³ Ů³ Ů³ Ů³ Ů³ Ů³ »Ĥá»õ»õ³ ñ»õ»ñüÇó, Ñ³ Ĩ³ Ĩ³ à»è
Ů² Ĩà-Ç³ Ů³ Ç áÝ»ñü³ Bì »Ĥá»õ Çñ à³ Ñ³ ÝÇÇÝ Ñ³ eÝ»Ĥá»õ ŮÇÇaóŸ»ñ
Īeĩ »ŌĪÇ Çñ ÇeĪ Ñ³ Ů³ ñ:

Àeĩ Jane's Defence Weekly-Ç 18.12.1996 Á.

ŮĤaóĀ»ñÁ B³ ñ³ 1ñ»ó² . ² èÈ³ ÝŮ³ ÝÁ
ÈŮµ³ . Çñ è.Ī . Đ³ ñaóĀĤaóŸŮ³ Ý

ŃĈŪY³ Ī³ Yáŭ ØÆŒ-29 (Mig-29) ĩ ÇàÇ μ³ ¼³ Yá³ ĩ³ Ī³ ŪY
 · añÍáŌáŌŬáŭY»ñ Ī³ ĩ³ náŌ ÇYúY³ ÁÇeY»ñ: é³ Ī³ Ū 1992-93 ÁÁ-
 ÇY² ØŪ-Ç 2 ŪÇĪÇ³ ñ¹ 1áĒ ñÇ³ ñÁáŌáŌŬ³ Ūμ á³ ĩ³ ĩ»ñY»ñáŭ
 Ī³ náŌ ĸ ÁY¹. ñĪ ĩ³ Ī ĪY»ÇY 12 Ñ³ ĩ³ ĩáŭ22Ø ĩ ÇàÇ eĭ ñ³ ĩ³ » Ç-
 ³ Ī³ Y eŪμ³ ĪáĪÇáY»ñ (Ī³ Ū è áæ³ eĭ³ YÇó, Ī³ Ū ĸÉáŭñ³ ÇY³ Ūó),
 24 Ñ³ ĩ³ ØÆŒ-31-»ñ, 24 ØÆŒ-27-»ñ, 2 ĒĪáŭÇY-76 ĩ ÇàÇ AWAC-s
 ÇYúY³ ÁÇeY»ñ »ō 48 Ñ³ ĩ³ Īñ³ óáŭŌÇá ØÆŒ-29-»ñ: ² Ū è á³ ĩ³ ĩ»ñ-
 Y»ñÇ Çñ³ Ī³ Y³ óŪ³ Y ¹ »áŭáŭ Ēñ³ YÁ Īeĭ »ŌĪÇ Çñ Ñ³ Ū³ ñ Ñe-
 Ī³ Ū³ Ī³ Y ū¹ áŭ, Ī³ ĩ³ ñ»Ē³ · añÍ ĩ³ Ī áŭ»Ō Ñ³ ñ³ Ī³ ŪY, ū¹³ ŪY
 á³ Ē ĩ³ á³ YáŭŬ³ Y ĩ³ Ōáŭáŭ Y³ Ē³ ½ áŭ³ óYáŭ »ō Ī³ Yñ eŪμ³ Īá-
 ĪÇá ÑY³ ñ³ ĩáŭáŭŬáŭY»ñáí ¼»Y»ñ:

Ē Īñ³ óáŭŬ Ēñ³ ūÇ 130 ÇYúY³ ÁÇeY»ñÇ, áŭáŭ Y»ñĪ³ Ŭáŭe
 á³ Ñ³ Ī³ Ī »Y ū¹³ Y³ ĩ³ ñ³ Y»ñáŭŬ (Ñ³ Y. ³ ñY»ñáŭŬ) (Yñ³ YóŌó Ūáĭ
 50-Á Ī³ náŌ ĸ 1³ eĭ»ÉáÇĭ³ YÇ ū. ĩ³ · añÍ Ū³ Y Ñ³ Ū³ ñ) »ō · áŬáŭ-
 Ŭáŭ áŭ»óáŭ Ūáĭ 280 Ū³ ñĭ³ Ī³ Y ÇYúY³ ÁÇeY»ñÇY, YŪ³ Y ÷ á-
 Ē³ YóáŭŬ»ñY Ēñ³ YÇ ū¹³ ŪY áŭÁ Īĭ»ñ³ Ī³ Y ØÇÇÇY² ñ»ō ĪñÇ
 ³ Ū»Y³ Éáŭáŭ »ō ³ Ū»Y³ Ē³ ĩ³ éá³ é³ ¼ÇYĭ³ Ī³ áŭŬÇY: ĩ³ Ī³ Ū³ Īáá-
 ĩ³ Ī³ ĸ, áŭ Ēñ³ YÁ ØáĒĪĭ³ ŪÇ Ñ»ĭ³ ĩ³ ñ»Ē³ ĸ μ³ ñŌñ Ū³ Ī³ ñ³ ĪÇ
 μ³ Y³ ĪóáŭŬáŭY»ñ è áæ³ eĭ³ YÇ ³ Ū»Y³ ĩ³ »ñÇÇY ĪáŭŬ³ YÇá ÇYú-
 Y³ ÁÇeY»ñÇ Ñ³ ĩ³ Y³ Ī³ Y · YŪ³ Y YĪ³ ĩ³ ³ éáŭŬY»ñáí, áŭáŭ Ū»Ç
 ÁY¹. ñĪ ĩ³ »Īŭ »Y Y³ »ō ØÆŒ-31-»ñ (Ŭáŭñ³ ū³ YáŭáŭY² ØŪ-Ç 40
 ŪÇĪÇáY 1áĒ ñÇ³ ñÁáŭáŭŬ³ Ūμ):

Ēñ³ YÁ á³ ñ¹³ á»ē μ³ ¼³ Ī³ ĩ³ É ¼»Y»ñÇ Ó»éŭ μ»ñŪ³ Y
 é³ ¼³ ĩ³ náŭŬ³ Y Yá³ ĩ³ Ī ĸ Ñ»ĭ³ ³ áY¹ áŭŬ. ³ Ū è »ñĪÇáŭ ŪÇĪ ĸÉ
 Ó. ĩ³ »Ē ĸ Ó»éŭ μ»ñ»ĒĪ³ ĩ³ ³ ñ»Ē³ · añÍ ĩ³ Ī ¼»Y»ñ ñ³ ĒĪÇY è èĐØ-
 Çó »ō ØáĒĪĭ³ ŪÇ Y³ ĒĪÇY ĩ³ ñŬ³ ĩ³ Ū³ Y á³ Īĭ³ Ç (1³ ĒY³ · ñÇ) 1³ Ē-
 Y³ ĪÇóY»ñÇó, ÇYáá»ē Y³ »ō Ī³ Ŭáŭ (eĭ³ Y¹³ ñĭ³) é³ ¼³ Ī³ Y
 ĩ³ »ĒYÇĪ³ · áÇY³ eĭ³ YÇó: è áæ³ eĭ³ YÇó Ēñ³ Y Ī³ ĩ³ ñ³ Ī
 · YáŭŬY»ñÇ Ū»Ç ÁY. ñĪ ĩ³ »Ē»Ē ÇYúY³ ÁÇeY»ñ, ĩ³ YĪ»ñ »ō ¼ñ³ Ñ³-
 Ū»ŭ»Y³ Y»ñ, Ññ»ĭ³ YÇ, μ³ ¼³ ñŌ³ Ī ÑñÁÇé³ ŪY Ñ³ Ū³ Ī³ ñ. »ñ, ū¹-
 ū¹, ū¹-Ū³ Ī»ñ»ŭáŭŬ, Ū³ Ī»ñ»ŭáŭŬ-ū¹ (SAM), »ō Ū³ Ī»ñ»ŭáŭŬ-Ū³-

Ī»ñ»ŭáŭŬ (SSM-s) ÑñÁÇeY»ñ, é³ ¼³ Ī³ Y Ñ³ Y¹»ñŌ³ Yŭ, ĸÉĪ-
 ĩ³ náY³ ŪY á³ ĩ³ »ñ³ ¼Ç é³ ñŭ³ ĩáŭáŭŬY»ñ, éáŭ³ Y³ ĩ³ »ñ »ō ĩ³-
 Ōáŭáŭ Y³ Ē³ ½ áŭ³ óŪ³ Y Ñ³ Ū³ Ī³ ñ. »ñÇ ĪŭÇáY»ñ: áÇY³ eĭ³ Y³
 ³ ñ¹»Y Ū³ ĩ³ Ī³ ñ³ ñ»Ē ĸ F-8 SŭÇYμ»ŭ! ĩ ÇàÇ ĪáŭŬ³ YÇáY»ñ »ō
 ½ Y³ ½ Y³ ĩ³ Īĭ³ ÇĪ³ Ī³ Y ÑñÁÇeY»ñ, Á³ Ū³ Y³ Ī³ ĪÇó Ū³ ñĭ³ Ī³ Y
 ĩ³ YĪ»ñ (MBT): Ēñ³ Y³ ³ ñ¹»Y áŭŬ Ūáĭ 50 F-7 ĩ ÇàÇ (ØÆŒ-21-Ç
 Ñ³ Ū³ ñÁ»ŭÁ) »ō 12 F-6 ĩ ÇàÇ (ØÆŒ 19-Ç Ñ³ Ū³ ñÁ»ŭÁ) ĪáŭŬ³-
 YÇáY»ñ áŭ Ñ»ĭ³ ĩ³ ÉáŭŬ³ Ī³ Y ĪáŭŬ³ YÇáY»ñ, Ç Īñ³ óáŭŬ áÇY³ e-
 ĩ³ YÇó eĭ³ ó³ Ī³ 260 T-59 ĩ ÇàÇ Ū³ ñĭ³ Ī³ Y³ ĩ³ YĪ»ñÇ »ō Ū³-
 Ī»ñ»ŭáŭŬ-ū¹ (SAM) ÑñÁÇeY»ñÇ:

ŪáŭŬ³ YŪ³ Y Ñ³ ñ³ μ»ñáŭŬáŭY»ñ eĭ³ »ŌĪĭ³ óÇY áŭñ³ ÇY³ ŪÇ
 Ñ»ĭ³ »ō »ñĪáŭ »ñĪñY»ñÇ ŪÇÇ»ō »Ō³ Ī³ Ñ³ ñ³ μ»ñáŭŬáŭY»ñÇ ŃŪŪ-
 áŭŬ ÁYĪ³ Ī³ ĸÇY Y³ ĩÁÇ 1ÇŪ³ ó ¼»Yŭ Ó»éŭμ»ñŪ³ Y · añÍ³ ñŭY»ñÁ:
 °ñ»ŭ ĩ³ ñĭ³ Ñ³ Ū³ ñ ĪYŭĭ³ Ī³ · ³ Ōĭ YÇ é³ ¼³ Ī³ Y · añÍ³ ñŭÁ,
 ŪÇ · áŭ» ĪYŭĭ³ »Ē ĸ ³ ĩ³ ĪÇ ĩ³ Ō, ū³ Y 1992-93 ÁÁ.»ñÇY: °Á» ³ ŪY
 ³ ŪáŭŬáŭŬ³ Ūμ Çñ³ Ī³ Y³ óĭ»ñ, ³ á³ Ēñ³ YÇ é³ ¼³ Ī³ Y áŭŬ»ñÁ
 ĪĪ³ náŭŬ³ Y³ ŪY³ é³ ū»ÉŪáĭ ³ ĩáŭ³ á»ē 50 ØÆŒ-29 ĩ ÇàÇ Īáŭ-
 Ī³ YÇáY»ñ, 200 ĩ-72 ĩ ÇàÇ Ū³ ñĭ³ Ī³ Y³ ĩ³ YĪ»ñ »ō áŭáŭŬ³ ĪÇ ū³-
 Y³ ĪáŭŬ³ Ūμ è-3 ĩ ÇàÇ Ñ³ Ī³ ÑñÁÇé³ ŪY á³ Ē ĩ³ á³ YáŭŬ³ Y Ñ³-
 Ū³ Ī³ ñ. »ñ: Øáĭ 16 é³ YáŭáŭŬ (Sunburst) ĩ ÇàÇ Ñ³ Ī³ Īáĭ³ ŪY
 ÑñÁÇé³ ŪY Ñ³ Ū³ Ī³ ñ. »ñ ³ ñ¹»Y ĩ³ »Ō³ ÷ áĒĪáŭŬ »Y, Ī³ Ū³ ñ¹»Y
 ĩ³ »Ō³ 1ñĭáŭŬ »Y, μ³ Ū ŪY³ ó³ Ī³ Ū³ eÇ ĩ³ »Ō³ ÷ áĒĪáŭŬ áŭ³ óĭáŭŬ ĸ
 (Ī³ Y. Y»óĭáŭŬ ĸ) ŃŪŪY³ Ī³ YáŭŬ »ñ»ŭ · añÍáŭY»ñÇ á³ ĩ³ ×³ éáĭ.
 ² ØŪ-Ç YÇY³ Yē³ Ī³ Y »ō ū³ Ō³ ū³ Ī³ Y ×YŪ³ Ūμ áŭñ³ ÇY³ ŪÇ ĩ³ ñ³,
 Ēñ³ YÇ μ³ ĩ³ ñ³ ñ ÑŪŪY³ 1ñ³ ŪY»ñÇ á³ Ī³ éáŭŬáŭŬáĭ »ō á³ ñe-
 Ī³ Ī³ Y áŭŬ³ Y Çñ Ñ³ ñ»ŭ³ Y»ñÇY ¼ÇÇ»Īŭ è áæ³ eĭ³ YÇ 1Á. á-
 ÑáŭŬ³ Ūμ:

Ēñ³ YÇ Ñ³ Ū³ ñ è áæ³ eĭ³ YÁ ū³ Ō³ ū³ Ī³ Y »ō é³ ¼³ Ī³ Y
 ĩ³ »ē³ YĪŬáŭŬó Ī³ ñ»ŭáŭ ĸ, (áY³ Ū³ Ī áŭ è áæ³ eĭ³ YÁ ū³ Ō³ ū³ Ī³ Y
 ĩ³ »ē³ YĪŬáŭŬó, áŭñ³ ÇY³ ŪÇ Ñ³ Ū³ ñ ĸÉĪ³ ñ»ŭáŭ ĸ) »ō áá Á»Ñ-
 ñ³ YÁ, á'á ĪÇ»ŭŬ ÇYáá»ē »ñ»ŭáŭŬ ĸ 1»é á³ ĩ³ ñ³ eĭ³ »Y ĩ³ ĩ³ Y·Ç

»YÁ³ nĪ»É Çñ»Yó N³ n³ μ»náoĀĹáŸY»nÁ ØæĪi³ Ū N»i Ī³ n³ -
 Ā³ ŪĪ»i e³ 1/3 Ī³ Y³ . añĪ³ ñuÇ N³ Ū³ n: ŪŪ³ Y³ YN³ Y. eĪ áo
 ĀĹáŸY»nÁ μY³ Ī³ Y³ μ³ n³ . »É ĪáŸŪ »Y Ān³ Y³ -aðĪn³ ÇY³ -
 Ī³ Y e³ 1/3 Ī³ Y N³ n³ μ»náoĀĹáŸY»nÁ:

Ān³ YÁ Ēán³ Ā³ ÷ Yó ĵñ . i Yí»É e³ 1/3 Ī³ Y³ ÷ añŌ³ éáō
 ĀĹáŸ »ō »ñĪ³ ĪÇ-ū. i³ . añĪŪ³ Y³ i »ĒYáĪ. Ç³ Y³ ñ Ō»éu μ»ñ»Īō
 N³ náoáŪ: e³ 1/3 . n³ ĪáŸ³ μ»ñ³ Ī³ Y N³ Ū³ ĪñÇ ĪÇñ³ éŪ³ Y á³ Ū
 Ū³ YÝ»nái, Ān³ YÁ e³ e³ ÇY³ Ī³ n. 1Çñù ĵ . n³ íáŸŪ 1/2 n. 3 óáŌ
 »ñĪñY»ñÇ B³ ñúáŪ, e³ e³ Ç³ YóY»Īí Þí»1Ç³ Ūó »ō² ĒēĪ³ YĪÇ-
 Y³ í Ū³ Y »ñĪñY»ñÇó, »É Ç³ Ūó, Þí»ó³ ñÇ³ Ūó »ō² ĒēĪ³ Ī³ Ç-
 e³ 1/3 . n³ ĪáŸ³ μ»ñ³ Ī³ Y³ BĒ³ i³ YúY»ñÇ e³ e³ n³ 1/3 áŪ:

e³ áæ³ eĪ³ YÇ, áÇY³ eĪ³ YÇ »ōĪ añ»³ Ū ĀáŌáĪñ¹³ Ī³ Y , »Ūá-
 Īñ³ i³ Ī³ Y N³ Yñ³ á»i áŌŪ³ Y (ŌĹáæÇe³ ŪY Ī añ»³ Ū) e³ Ç³ Ī-
 óáŌŪ³ Ūμ, Ān³ YÁ ā³ ÷ íáñ N³ çáŌáŌŪ³ Y N³ e³ í ó³ Īnán³ Ī
 i »ĒYáĪ. Ç³ Y»ñÇ e³ n³ 1 náoĀŪ³ Y »ō³ í»ĪÇ ùÇá Ī³ i³ n³ »É . añĪ-
 í³ Ī eĪ³ Y¹³ ñi 1/3 Yú»ñÇ N³ Ū³ Ī³ n. »ñ eĪ »ŌĪ»Īō ÷ añŌ³ éáō
 ĀĹáŸŪ Ó»éu μ»ñ»ĪōN³ náoáŪ: ĐñĀÇe³ ŪY »ōe³ 1/3 Ī³ Y N³ Y¹³ »ñ

ĀĐ² ŪĀ Ø² Ī³ Ōđ³ àóŪĀ-Ø² Ī³ Ōđ³ àóŪĀ ¶ĪĒĒ² i àđ
 ĐđĀĒe² ŪĒŪ Đ² Ø² Ī³ Ōđ³ ¶Ī³ ŌđĀ

² Yí³ YáŪĀ	ŪĪ³ n³ . náoĀĹáŸĀ	Đ»é³ N³ náoĀĹáŸĀ	ú. i³ Ī³ n³ μ»eYi³ ĪúĀ(Ī.)
ũñá¹-7	ØØĐ (SSM)	70	250
ēĪáŌ¹-B	ØØĐ (SSM)	300	1,000
ēĪáŌ¹-C	ØØĐ (SSM)	500	700
CSS-8	ØØĐ (SSM)	150	190
Øáđ³ Ī-160	ØØĐ (SSM)	160	190
M-11	ØØĐ (SSM)	290	800
Ū³ 1/3 Ā	Đñ»i³ Y³ ÇY NñĀÇe	90	150
úŌ³ μ	Đñ»i³ Y³ ÇY NñĀÇe	40	300
Þ³ NÇY 2	Đñ»i³ Y³ ÇY NñĀÇe	40-90	180

* SSM-surface to surface missies-Ū³ Ī³ »ñ»áŌĀ-Ū³ Ī³ »ñ»áŌĀ NñĀÇeY»ñ

Ó³ YúÇ e³ n³ ĪáŸ³ μ»náoĀĹáŸĀ, N»i³ 1/3 ai áŌĀĹáŸĀ áŌ 1/2 n. 3 -
 óáŸŪ³ n¹»Y N³ Y¹»ē »Y . 3 ĪÇe añá»ē Y»ñuÇY³ n³ ĪáŸ³ μ»náo-
 ĀĹáŸ »ō óáŌ³ 1 náoŪ³ nñ»eĪ³ Ī³ Y³ x. Ān³ YÁ NÇŪ³ NÝ³ n³ íá-
 náoĀĹáŸ áŸÇ³ n³ 1ñ»Īō 8 i³ n³ μ»ñ NñĀÇe³ ŪY N³ Ū³ Ī³ n. »ñ
 »ō³ á³ . 3 ĪáŸŪ ĵÉ Çñ³ Ī³ Y³ óY»Īō ĵ 2 N³ Ū³ . añĪ³ Īóí³ Ī N-
 i³ 1/3 ai³ Ī³ Y Īñ³ . nñ: 1³ óÇ³ Ū ä³ ñēĪ³ Ī³ Y³ μ³ Y³ ĪĀ áÁY-
 1áŸŪ ĵ, añ³ n¹»Y ÇYúY-Çñ»Y Ī³ náo ĵ μ³ í³ n³ n»É³ n³ 1ñ»Īí
 ÷ áun-i n³ Ū³ ā³ ÷ Ç³ ÷ Ū³ ÷ áđĪ Y»ñ »ō Nñ»i³ Y³ ŪY³ n³ Ī»ñÇ áŌ
 ÷ áun 1/3 Y³ i³ »ē³ ĪY»ñ:

áY³ Ū³ Ī³ añ á³ BĪ á³ Y³ Ī³ Y N³ eĪ³ i³ áŌĀĹáŸĀ NÝ³ n³ íá-
 náoĀĹáŸ ĵñ áŸ»ó»ÉÇñ³ Ī³ Y³ óY»ĒáñáB í»ñ³ Ī³ Y. YŪ³ Y³ BĒ³ -
 i³ YúY»ñ² Ū»ñÇĪŪ³ Y³ n³ 1 náoĀŪ³ Y Ū³ n³ Ī³ Y ÇYúY³ ĀÇe-
 Y»ñÇ íñ³ (F-4»ñĀ, F-5»ñY áŌ F-14»ñĀ), μ³ Ū³ Yñ³ Yó³ Ū»Y³ -
 Ū»Ī³ Ç³ Yú»ñY áŌŌi³ Ī³ »Y i³ Çñ³ á»i »Īō³ ŪY i³ »ĒYÇĪ³ Y, añY
 e³ YN³ Ā»BĪ ĪĪYÇ í»ñ³ Yáñá. Ū³ Y »ō N³ nŪ³ n»óŪ³ Y³ i³ »ē³ Y-
 ĪĹáŸŪó³ í»ĪÇ ùÇá á³ N³ YÇ³ n³ áŸ»óáŌ (i³ »ĒYÇĪ³ Ī³ Y) e³ áŌ
 e³ Ī³ Y »ō áÇY³ Ī³ Y 1/3 Y³ N³ Ū³ Ī³ n. »ñÇ N³ Ū³ n: e³ áæ³ Ī³ Y
 1/3 Yú»ñÇ e³ YĒ³ ÷ YáoĀĹáŸĀ, YáŸŪÇeĪ³ Ū»Y³ Ī³ i³ n³ »É . añĪ-
 í³ Ī ŪÇ. -29»ñĀ, e³ nĀ³ Y³ ó»É»Y á³ ñēÇĪ i³ »ĒYÇĪY»ñÇ μ³ nŌñ
 . Y³ N³ i³ Ī³ YÇY: añ³ Īi³ ÇĪ i³ »ē³ YĪĹáŸŪó³ e³ áæ³ Ī³ Y 1/3 Yú»-
 ñÇY i³ Çñ³ á»i »Īō Ān³ YÇ Ç³ Yú»ñY³ í³ n³ i³ »óÇY ÁY¹³ unÇY³ Ī-
 Ū³ Y³ Y i³ »ŌÇ ÷ añŌ»ñái: e³ Ī³ ŪY í»ñÇY³ i³ ñÇY»ñÇ ÁYĀ³ ó-
 úáŸŪ ŪÇ³ Ū³ YÇ N³ nĹáŸ e³ áæ³ Ī³ Y, áÇY³ Ī³ Y »ō ĐĹáæÇe Ī añ»³ -
 Ī³ Y e³ 1/3 Ī³ Y Ū³ eY³ . »i³ Y»ñÇ »ō ĒánNñ¹³ Ī³ YÝ»ñÇ Ū. YáŌ
 ĀŪ³ Ūμ Ān³ YÁ á»i³ ĵ Ō»éu μ»ñÇ N³ i³ áŸ . Çi³ »ĪÇuY»ñ, Ū. i³ -
 . añĪ»Īō N³ Ū³ n³ Çñ Ū³ n³ Ī³ Y ÇYúY³ ĀÇeY»ñĀ, 1/2 e³ ĪÇ³ Ū³ Y³ -
 ĪáŸŪ³ Ūμ Ū³ Ī»ñ»áŌĀ-Ū³ Ī»ñ»áŌĀ NñĀÇeY»ñY áŌ Ū³ n³ Ī³ Y
 i³ YĪ»ñĀ »ō á»i³ ĵ añ μ³ í³ Ī³ Y³ ā³ ÷ Ī³ i³ n³ »É . añĪ¹³ Ū³ Ū
 ŪÇçáó³ éáŸŪ»ñÇ BÝáñNÇi³:

i³ »ñÇY³ i³ ñÇY»ñÇY Ān³ YÇ e³ e³ ÇYáñ¹Y»ñĀ e³ YN³ Ā»BĪ »Y
 N³ Ū³ náoŪ μ³ n. 3 í³ x»É N»i³ 1/3 ai³ Ī³ Y³ BĒ³ i³ YúY»ñÇ »ō

1/2 n. 3 oU3 Y CYuY3 m3 i3 n3 nU3 Y N3 no»naoU »o3 ni 3 n»E»Y
 NCUY3 I3 Y 1/2 Yu»nç N3 U3 I3 n. »nA: 2 te i »e3 I»i A m3 1/4Uçoe
 3 Un3 aY1i»Eç S»nIaOÜ3 Yç 1/2 aiaO3 I3 YaAOÜ3 Um| »o Aen3 Yç
 U»IaOe3 oU3 Y u3 O3 u3 I3 YaAOÜ3 Um: e3 I3 U3 e3 Yo 1nec 1/2 3 -
 Kç 3 ç3 IoaAOÜ3 Y »o3 n1 UaO3 i»i »YA3 I3 eaoi3 Iuç m3 o3 I3 -
 UaAOÜ3 Y, 1»e»oe 1A13 n IKYç 3 U 3 U»Yç Çn3 I3 Y3 oadUA YUo
 A3 a»e: Aen3 Yç 1/4Y3 a3 i n3 ei U3 Y Y»naoAA N»i »o3 m3 n
 I3 E13 I ç KYç»EoçYa»e Çn ç3 Yu»nço »o3 eI3 e»eaoeY»nço,
 3 Ua»e çEçN 3 U»Yç Uai ÇI e3 1/4U3 I3 Y . añIAYI»nác` eaoe3 e-
 i 3 Yç B3 naOY3 IiaO m3 nU3 oI3 UaOÜaOçO: 2i»Kç N»e3 i »e
 Aen3 Yç 3 e3 çYa»1Y»nA N3 eI3 YaOÜ »Y, añ añu3 Y çEY3 EICY3 a3 -
 ÷3 YçBA I3 UaOY KYç, m3 i3 I3 Y ç añ i Yi »eaoAOÜ3 Y 3 n1 UaOY3 -
 m»n3 I3 Y »o3 YçY3 Ye3 I3 Y m3 1/2 Y m3 n»E3 11ç, 1»nçYç aç I3 -
 naO . n3 i3 I3 Y aOY»Y3 E3 Ueuni3 Uçç3 1/2 3 UçY IçU3 Y:

1992 Å-çO ç í»n e3 1/4U3 I3 Y I3 Ee»nA Aen3 Yç I3 e3 i3 nao
 AOÜ3 Y IaoUçO 3 U aÇeç m3 noNaAOÜ3 Um açYç mYanaBi»E çYa»e
 añ 1980-88 AA. I aOç a3 i »n3 1/4UçO 3 YUçç3 a»e N»i a, »nm AY1-
 1çU3 1çn 3 OmUamY»nA aY1aOÜ çYç, A» 3 U N3 e»E çn »nInç
 1989-92 AA. Y3 iAç »I3 UaOü Ç Uai 1/3-çY (Uai 2 OÜ \$7
 UçKç 3 n1 1aE n): Aen3 Yç 3 Yi i 3 Y. aOAOÜ3 Y »o 1/4YU3 EaoA»nç 3 U
 naOAOÜ3 Y I3 e3 i3 n3 I3 Y . Y3 N3 i U3 YA N3 çan1»o e3 1/4U3 I3 Y
 I3 Ee»nç I3 UaOY Yi 3 1/4aOÜA: Aen3 Yç e3 1/4U3 I3 Y I3 Ee»nç U»I
 U3 eA m3 i3 n3 ni aOÜ çYç 1989 »o 1992 AA-ç 3 n3 Yu aOÜ I3 i 3 n-
 i3 I a3 i i»nY»nç BYa»nçI »o I3 e3 i3 naOÜaOY ç3 Yu çn A3 -
 ÷ aOÜ a3 Na3 Y»EçN a3 Bi a3 YaAOÜ3 Y mUaOç»Y, aa 3 i»Kç u3 Y
 N3 U3 E3 eY 3 1/2 3 UçY 3 n1 UaOYçO 3,8%-ç a3 ÷ a1:

1993-Å-çY a3 Bi a3 YaAOÜ3 Y mUaOç»Y I3 1/4aOÜ çn 2 OÜ-ç 1.2
 UçKç 3 n1 1aE n, Aeï Çn3 Y3 I3 Y a3 Bi aYU3 Y»nç (2 OÜ-ç 4.86
 UçKç 3 n1 1aE n, Aeï anaB 2 n»oU i U3 Y 3 OmUamY»nç), 1n3 YçO
 N»i a çE UççYç N3 Bi a1 N3 i3 e3 ni»Eai 2 OÜ-ç 2.3 UçKç 3 n1 1a-
 E3 nç 1994 Å-çY »o 2.5 UçKç 3 n1 1aE3 nç 1995 Å-çY: e3 1/4U3 I3 Y

I3 Ee»nç i3 naYA3 o 1ç3 . n3 UA aY3 U3 I3 I3 naO ç ÷ a ÷ aEi»E
 N3 I3 e3 I aOAOAOÜ3 Um, 3 I E3 çn3 IY3 UçY çY»n. 3 InçAY»nç
 3 ni 3 N3 YaOÜçO ei 3 o3 I »I3 UaOü ç 3 YU3 E3 1»a m3 n»E3 i-
 U3 Y BYa»nçI (Uai 3 ia»n3 a»e 2 OÜ-ç 14 UçKç 3 n3 1 1aE n 1995
 Å-çY I3 U I3 e3 i3 naOAOÜ3 Y Nn3 a3 n3 I3 I i i U3 EY»nçO 30%
 m3 noN): I3 Y Y3 »o i i U3 EY»n, añ Aen3 Yç i 3 n»I3 Y a3 Bi a3 -
 YaAOÜ3 Y mUaOç»Y i 3 eY3 U3 Iç »nIna»1 I»e»nçY YaOY»a»e I3 -
 i»E3 Y3 Çn N3 U3 E3 eY 3 1/2 3 UçY 3 n1 UaOYç 5.2%-çO 3 i»Kç:

2 YEaOe3 ÷ »Kçañ»Y U»I a3 Bi a3 Y3 I3 Y mUaOç»Y YB3 Y3 -
 IaoÜ ç N»i 3 . 3 1/2 Yu»nç . YaOY»n: 2 Ue aÇeai Aen3 Yç 3 n1»Y
 ei 3 YaOÜ ç 100 i-72.»nY 3 U3 a3 U3 Y3 . nç N3 U3 O3 U3 , añA Y3
 IYU»EçN E»N3 ei 3 Yç N»i 1995Å. eIç 1/4Y»nçY: Aen3 YA YaOY»a»e
 Çn3 . añIaOÜ ç Çn 1989 Å-çY IYU3 I i 3 e i 3 ni3 A3 UI»i a1
 1/2 Yu»nç . añI3 nuY aO 1992 Å. IYU3 I YU3 Y3 i ça . añI3 nuA
 eaoe3 ei 3 Yç N»i , Uç»oYaoY A3 U3 Y3 I IYU»Eai Ya»n 2 i 3 ni3
 1/2 Yu»nç i »O3 ÷ aEÜ3 Y a3 U3 Y3 . Çn 2 OÜ-ç 1 UçKç 3 n1 1a-
 E3 nç 3 naAOAOÜ3 Um: eao3 eiaOÜ ç, añ eaoe3 ei 3 YçO Aen3 Yç
 1/2 Yu»nç . YaOY»nY AY1N3 YaOü 3 eU3 Um N3 eY»Eao»Y AY13 U»YA
 4 UçKç 3 n1 1aE nç 1996-çO 2005 AA.»nç AYÁ3 oUaOÜ: 1/4Y3 N3 -
 U3 I3 n. »nç Aen3 Yç . Y3 oao3 I3 aOÜ . n3 YoiaOÜ »Y »Y 3 i»Kç
 I3 i 3 n»E3 . añI3 I3 I çYU3 Yç AÇeY»n, U3 ni 3 I3 Y i 3 Yi»n, I3 -
 i 3 n»E3 . añI3 I3 I N3 Y1»no3 Yu (Y»n3 eU3 E NnAÇeY»nA) »o In3 -
 oaoçA U3 e»n (3 UY3 Y añu3 Y Aen3 Y3 I3 Y 1/4YaOÜA I3 naO3 Y3
 Uam3 oY»E: 1/4Y3 i3 na3 Yuç I3 i 3 n»E3 . añI3 I3 I ei 3 Y13 ni -
 Y»nA YaOY»a»e o3 Yi3 Kç »Y:

2 Ue N3 U3 O3 U3 . nç BYa»nçI, eaoe3 ei 3 YA IaoA»O3 oYç Çn
 1çnu»nA, ana»e Aen3 Yç NCUY3 I3 Y 1/4Y3 U3 i 3 I3 n3 n »o I3 -
 a3 Na1ç aOç 1/4Y3 UA»nuç Y»nUaOÜaOY»nç 85%-A, UY3 o3 IA
 In3 oYç açY3 ei 3 YA, ana»e Yn3 U»IaOüB 1/4Y3 U3 i 3 I3 -
 n3 n: Aen3 Yç çE3 i»Kç ç Uai »YaOÜ eaoe3 ei 3 YçY »o açY3 ei 3 -
 YçY, 3 Ua»e çYa»e Oç3 oU3 E U3 N3 Y. Y»nA, ana»e e3 1/4U3 -

Ī³ Ý Ī³ á³ Ē³ éáo Ćñ BañčÝ ĸ Ñ³ Û³ ÈÙáóÙ Āñ³ ÝĈ Ñ³ ñ³ í³ ŨÝ Ñ³ ñ»ō³ ÝÝ»ñĈÝ: Āēī Ñ³ Bī³ ñĪÝ»ñĈ ŨĈÝ»ō 1990-91 ĀĀ. ä³ ñēĈó ĪáoĈ á³ ĩ³ ñ³ ĪŨĈ³ ĩ³ ñī Ā, ² ØŨ-Ā Ñ³ Û³ ñíáóÙ ĸñ ä³ ñēĈó ĪáoĈ ² ñ³ μ³ Ī³ Ý »ñĪñÝ»ñĈ Ñ³ Û³ . áñĪ³ ĪáoĀŨ³ Ý ĈañÑñ¹Ĉ é³ ĪŨ³ Ī³ Ý »ō é³ ĪŨ³ Ī³ Ý . áñĪ³ ñĈ Ñ»ī Ī³ á áóŨ»óáŨ Ý»ñŨáo ĪáoŨÝ»ñĈ 75%-Ĉ Û³ ĩ³ Ī³ ñ³ ñĀ: ² Ũē ē³ ĪŨ³ Ī³ Ý ÑĈÙú áóŨ»óáŨ ä³ é³ Īī Û³ Ý³ ×Ā Āñ³ ÝĈ »ō Ĉñ Ñ³ ñ³ í³ ŨÝ Ñ³ ñ»ō³ ÝÝ»ñĈ ŨĈ-Ĉ»ō Ī³ ñáo ĸ ĸ Ýéá³ ē»ĪĈ ēī ñ³ ĩ³ » . Ĉ³ Ī³ Ý ÑĈŨÝ³ Ñ³ ñó»ñ³ é³ - Ĉ³ óÝ»Ē² ØŨ-Ĉ Ñ³ Û³ ñ:

Āēī ØĈ³ óŨ³ Ē³ Û³ Ñ³ Ý. Ý»ñĈ Ī áÝ. ñ»ē³ Ī³ Ý Ñ»ī³ ĩ³ áó ĀŨáoŨÝ»ñĈ Ī³ é³ ŨáoŨ³ Ý, Āñ³ ÝĈÝ »ō Ĉñ . ĪĒ³ íáñ ē». ĈáÝ³ Ē³ Ũñó³ ĪĈó ē³ áóŨ³ Ý ² ñ³ μĈ³ ŨĈÝ Û³ ĩ³ Ī³ ñ³ ñíáŨ ½Ýú»ñĈ³ ñ-Ā»úÝ»ñĈ á³ Ũ³ ÝÝ»ñáoÙ Āñ³ ÝĈ 5.1 ŨĈĪĈ³ ñ¹³ ñĀáoáŨŨ³ Ũμ (áñĈó 3.4 ŨĈĪĈ³ ñ¹Ā éáēē³ ēī³ ÝĈó ĸñ)³ ŨμáŨĈ Ý»ñŨáoŨ»ñĈ Ñ³ BĈíĀ 1990-94 ĀĀ.»ñĈÝ Ā»ñ³ ×»ó³ Ũ³ ÝáóŨ Ā³ Û³ Ý³ Ī³ Ñ³ ĩ³ - í³ ĪáoÙ ē³ áóŨ³ Ý ² ñ³ μĈ³ ŨĈ 29.4 ŨĈĪĈ³ ñ¹³ ñĀáoáŨŨ³ Ũμ (áñĈó 10.8 ŨĈĪĈ³ ñ¹Ā ² ØŨ-Ĉó ĸñ)³ ŨμáŨĈ Ý»ñŨáoŨ»ñĈ Ñ³ B-íĈ BÝáñĈĪ: ē³ ĪŨ³ Ī³ Ý »ō³ Ýí ĩ³ Ý. áóŨŨ³ Ý Ī³ Ēē»ñĀ, áñáÝú Āēī Ñ³ Bī³ ñĪÝ»ñĈ Ī³ ĪáoÙ ĸĈÝ 1993 Ā. ē³ áóŨ³ Ý ² ñ³ μĈ³ ŨĈ

² ŨμáŨĈ é³ ĪŨ³ ×³ Ī³ ĩ³ ŨĈÝ. Īáí ũ. ĩ³ . áñĪ Ũ³ Ý Ñ³ Û³ ñ Ý³ - Ē³ ĩ³ »ēī³ Ī³ á³ ñēĪ³ Ī³ Ý Īñ³ Ñ³ á³ ĩ³ ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈĈáoÝ»ñĀ ŨAPS»Ñ³ ē»Ē³ Ý Ý³ Ē³ ĩ³ Ĉá³ ŨĈÝ³ ēī Ĉ×³ ÝĈ



Āñ³ ÝĈ ä³ Bī³ á³ Ý³ Ī³ Ý³ ñ¹ŨáoŨ³ μ»ñáoŨŨ³ Ý Īáñááñ³ óĈ-³ Ý ŨĪĪ»ñáoŨŨáoŨĀ ½³ ñ. ³ óñ»Ē ĸ ĸ éÝí³ ĪŨ³ 2 Ý³ Ē³ ĩ³ Ĉá³ ŨĈÝ, ³ ŨμáŨĈ é³ ĪŨ³ ×³ Ī³ ĩ³ ŨĈÝ. ĪĈ Ñ³ Û³ ñ Ý³ Ē³ ĩ³ »ēī³ Ī³ Īñ³ - Ñ³ á³ ĩ³ ÷ áĒ³ 1ñ³ Ũ»ù»Ý³ Ý»ñ³ ÝÓÝ³ Ī³ ĪŨĈ ĩ³ »ō³ ÷ áĒ³ Ũ³ Ñ³ Û³ ñ ŨAPS» ēñ³ ÝóĈó³ é³ ĈĈÝĀ Īááí áóŨ ĸ ĸ áñ³ Ũ³ Ĉñ³ ñ- ĩ³ ùĈÝ ĩ³ »ēúáí ŨŨ³ Ý¹»ñÓ³ Ýúáí»ÝŨ³ Ýí áóŨ ĸ ĸ áĈÝ³ ēī³ ÝĈ ĐŨáo-ēĈē³ ŨĈÝ Īáñááñ³ óĈ³ ŨĈ ŨŨáĐĒŨĪ á» WZ503 ĩ³ ĈáĈÝ: ² ŨŨ³ ŨĈÝ- Ī³ Ī ĸ ĸ 12,7 ŨŨ-³ Ýáo Īñ³ Ñ³ á³ ĩ³ ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈĈáoĈ ĩ³ ÝĈúáoŨ ĩ³ »ō³ Ī³ Ũ³ Ī³ . Ý¹³ óñáí: WZ503-Ā ÑĈŨÝí³ Ī³ ĸ WZ501 Ñ»ī³ - Ī³ ŨĈÝ ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈĈáoĈ Ý³ Ē³ . ĪĈ Īñ³ , áñÝ Ĉñ Ñ»ñĀĈÝ Ñ³ - Ũ³ ñí áóŨ ĸ éáoē³ Ī³ Ý BMP-1-Ĉ ĪñĪÝñĈÝ³ ĪĀ³ . ēá³ é³ ŨĈÝí³ Ī³ ĸ »ñĪáo Īñ³ Ñ³ Bī³ ñ³ ĪÝ»ñáí, áñáÝú ĸĒĈ»Ýó Ñ»ñĀĈÝ ēá³ é³ - ŨĈÝí³ Ī³ »Ý 73 ŨŨ ĀÝ¹³ ÝáĀáí, 7,62 ŨŨ Ññ³ ÝáĀĈ³ é³ Ýóù³ ŨĈÝ ½áo. ³ Ñ»é . Ý¹³ óñáí . ĩ³ ÝĈúáoŨ ĩ³ »ō³ Ī³ Ũ³ Ī³ ĩ³ Ý-Ī³ ŨĈÝ Ī³ é³ Ī³ ñí áŨ ½Ýúáí: ē³ Ī³ ŨŨ³ áñáb ĩ³ ñμ»ñáoŨŨáoŨÝ»ñ Ī³ Ý ä³ ñēĪ³ Ī³ Ý ĸ áñ³ ŨĈ . WZ503-Ĉ 9byŨĈĈ, Ñ³ ĩ³ Ī³ á»ē Ī³ ĒáoáoŨ: ä³ ñēĪ³ Ī³ Ý ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈĈáoÝ³ Ī³ ĪĈ B³ ĩ³ ÝŨ³ Ý ĸ Ī³ ñĈĈÝĀ áĈÝ³ Ī³ Ý³ ñī³ ñáoŨŨ³ Ý Īñ³ Ñ³ á³ ĩ³ ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈ-ĈáoÝ»ñĈÝ, ĈÝáá»ē, ũñĈÝ³ Ī³ , ĩ³ Ĉá 90-ĈÝ . YW534 ĩ³ ĈáĈÝ: WZ503-Ĉ Ñ³ Ũ»Ũ³ ĩ³ áŨŨ³ Ũμ³ áĐ² Ũ-Ý³ ŨμáŨĈáí ĈÝ »ñĪĪ»Ýó³ Ũ ĸ ĸ ĈñĈ Ũ»Ĉ³ é³ Ĉ ĸ ŨŨí áóŨ Ĉñ ĀñĀáŨñ³ íáñ BŨĀ³ ŨĈ BÝáñĈĪ: óñĪñáñ¹ APC-Ā Ī³ á³ Đ² Ũ ĸ , áñÝ áóŨĈ ó³ Īñ »ñ³ . ĈĪ ŨáñáÝĈĒ³ , ³ éĈ³ áóŨ ½»ī »Ũí³ Ī³ ĸ B³ ñĀĈáĀ, ³ ÝÓÝ³ Ī³ ĪŨĈ Ñ³ Û³ ñ Ý³ Ē³ - ĩ³ »ēī³ Ī³ μ³ Ā³ ÝŨáoŨúáí³ »ī ĈÝ Ũ³ éáoŨ: ² Ũē ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈĈáoÝ Ñ³ Û³ ñí áóŨ ĸ Īáoī Ñ³ Ũñ»Ý³ Ī³ Ý Ý³ Ē³ . ĈĪ . áá ŨĈ ÝŨ³ ÝáoŨŨáoŨ ááoŨĈ . áŨáoŨŨáoŨ áóŨ»óáŨ ÷ áĒ³ 1ñ³ ŨĈĈáoÝ»ñĈÝ: Ī³ ÝĈúáoŨ ĩ³ »-Ũ³ Ī³ Ũ³ Ī³ ĸ ĸ 23 ŨŨ ½áoŨ ZU-23-2 Ā»Ā . Ñ³ Ī³ Ũ³ ŨĈÝ . Ý¹³ óñ³ - ŨĈÝ Ñ³ Û³ Ī³ ñ . , áñÝ³ ñī³ ñí áóŨ ĸ Āñ³ ÝáoŨ ŨĈ Ũ³ ÝĈ ĩ³ ñáoĈ Ĉ Ī³ ñ: ēñ³ Ýú³ é³ ĈĈÝ Ñ»ñĀĈÝ Ũ³ ĩ³ Ī³ ñ³ ñ»Ē ĸ Āñ³ ÝĈÝ Ý³ Ē-ĪĈÝ ēáí »ī³ Ī³ Ý ØĈáoŨŨáoŨĀ, 1970 ĀĀ. ĀÝĀ³ óúáoŨ:

óñĈēī áý»ñ ũ. ũáēē

μλασς»Ϛ (16.4 ÛϚϚ³ ñ¹) 31%-Á »ð ÁÝ¹³ Û»ÝÁ 13.2 ÛϚϚ³ ñ¹ 1995
 Á. Ý¹³ ½»óáóÙÝ»ñϚ ÑϚÙÝ³ Ì³ Ý á³ ì ×³ éÁ è³ áóÙ Û³ Ý ² ñ³ μϚ³ Û
 ýϚÝ³ Ýè³ Ì³ Ý ¹Á¹³ ñáóÁÛáóÝ»ñÝ ϚϚÝ: è³ ¼³ Ì³ Ý ì »ÉÝϚÌ³ Û
 Ó»èù μ»ñÙ³ Ý á³ ñ³ . ³ Ûáó ÌñÌϚÝ è³ áóÙ Û³ Ý ² ñ³ μϚ³ Ý Ϛ, áñ Ϛñ»Ý
 Sóáóó Ϛ ì ³ Ϛè³, ² ñ»óÙáóì ùϚó . Ý»ñá¹ ³ Û»Ý³ μ³ ñóñ³ Ì³ ñ.
 Ñ³ Û³ Ì³ ñ. »ñÝ áóó³ ì ¹ »áù»ñáóÙ ϚÉ. áñÌ³ ñÌáóÙ Û² ì à-Ϛ³ Û»
 Ý³ ì »ñϚϚÝ é³ ¼³ Ì³ Ý ì »ÉÝϚÌ³ Ý:

Ð³ Û»Ý³ Û³ ¹ »áè ¹ »é»èè »ñÌáó Èáó»Ϛ Ì³ ì »ñ Ì³ Ý Æñ³ ÝϚ
 ì »ñ³ ¼ϚÙ³ Ý Ûñó³ ì³ ¼ñϚ ì »ñ³ μ»ñÙ³ É

- »ñ»ù è áóè³ Ì³ Ý øϚñ ¹³ èϚÝ á³ ì ³ Ì³ Ýáó èáó³ Ý³ ì »ñϚ
 ì »Ó³ Ì³ ÛáóÙ, áñÁ ØϚϚÝ³ ² ñ»ð»ñáóÙ Ýñ³ Ý³ Û»Ý³ Èáóñ èáó
 ½³ Ý³ ì³ ÛÝ ÑÝ³ ñ³ ì áñáóÁÛáóÝ Ϛ ÁÝÓ»éÝáóÙ (2.500 ì áÝÌÙ-
 ì³ Ì³ Ϛñ³ ì ñáóáóÙ Ûμ: ² Ûè ì »Ó³ Ì³ ÛáóÙ ÛϚñ ϚÉ »ñÌ³ ñ³.
 Á³ ÛÌ³ ì ì »Ýá Ϛ »ð»É Æñ³ ÝϚ Ñ³ Û³ ñ, ³ ñì ³ óáó»ñá¹ Æñ³ ÝϚ
 ³ ×áó ³ ½»óáóÁÛáóÝ ² ñ»ð»ñáóÙ Ý ² ýñϚÌ³ Û, Ì³ ñÙϚñ Ì á¹Ϛ
 (Ñ³ ì Ì³ á»è èáó³ ÝϚ Ý³ ì³ Ñ³ Ý. èì Ϛ) »ð ðÝ¹ Ì³ Ì³ Ý ùÌϚ³ .
 ÝáèϚ Æñ³ Ì³ Ûñ Ϛñ Ñ³ ñ³ ì³ ÛÝ è³ ÑÙ³ ÝÝ»ñϚ ÝÌ³ ì Û³ Ûμ: ¹³ ó
 Íá¹Ϛ è³ ¼³ -Íá¹³ ÛÝ ÑÝ³ ñ³ ì áñáóÁÛáóÝ»ñÁ Ì³ ñ»óáñ »Ý áá
 ÛϚ³ Û³ ä³ ñèϚó Ì áóáóÙ Æñ³ ÝϚ è³ ¼³ ì³ ñ³ Ì³ Ý Ñ³ ì ì ùññáó-
 ÁÛáóÝ»ñϚ ì »è³ ÝÌÛáóÝó, ³ Ûè³ Ì³ ¼áóÙ »Ý Á»Ññ³ ÝϚ Ñ³ ì è³ éÁ
 á³ ì »ñ³ ¼Ϛ Ñ³ ì ì ùññáóÁÛáóÙ Ý ÛϚ Û³ èÁ, áñÝ ÁÝ¹³ ñó³ Ì
 é». ϚáÝ³ É ³ ½»óáóÁÛáóÙ ì »è³ ÝÌÛáóÝó Ó. íáóÙ Ϛ ÛϚÝ»ð
 ó³ Û³ ùá¹ Æñ³ á³ ì ì³ Ì³ Ì³ Ý ñáÝ³ Ì³ Ý ² èϚ³ Û Ñ³ è³ ì áñ
 Ñ³ ñèì áóÁÛáóÝ»ñÁ, »ð

- Ì³ ì ³ ñ»É³ . áñÌ³ Ì³ ÑñÁϚ³ ÛÝ Ñ³ Û³ Ì³ ñ. »ñϚ ì ³ ñ³ ÍáóÙ,
 Ý»ñ³ èÙ³ É Û³ Ì³ ñ»óáóÙ-Û³ Ì³ ñ»óáóÙ, (ØØÐ), (ØÙÐ) ÑñÁϚéÝ»ñÁ,
 Ñ³ Ì³ -Ý³ ì³ ÛÝ »ð Íá¹-ó³ Û³ ù ÑñÁϚéÝ»ñÁ: Æñ³ ÝÁ »ð è³ áóÙ Û³ Ý
 ² ñ³ μϚ³ Ý (Ý¹³ ½³ . áóÝ á³ ð á¹ ϚÉ Æñ³ ùÁ) Ñ³ Û³ ñáóÙ »Ý á³ ñèϚó
 ÍáóϚ ÑϚÙÝ³ Ì³ Ý ¹»ñ³ Ì³ ì ñÝ»ñÁ ÑñÁϚé³ ÛÝ Ñ³ Û³ Ì³ ñ. »ñϚ
 ì »è³ ÝÌÛáóÝó, áñáÝó ì Ϛñ»ñ ½³ ³ Ϛ Ì³ ñ»óáñáóÁÛáóÝ Ϛ èì ³ ÝáóÙ
 ³ Û ì ³ ñ³ Ì³ Æñ³ ÝáóÙ: Æñ³ ÝÁ Ì³ ì³ ÌáóÙ Ϛ Ý»ñÙáóÙ Ì³ Ì³ »ð ì »-

ð³ Ì³ Ý á³ ì ñ³ èì áóÁÛáóÙ Ý Ñ³ ñó³ Ìáó³ Ì³ Ý ÑñÁϚé³ ÛÝ Ñ³ Û³ .
 Ì³ ñ. »ñÁ, áñáÝó Û»Ϛ Ý»ñ³ éÝ¹³ Ì³ »Ý èÌáó¹ (Scud) ì ϚáϚ »ð èϚÉ
 ùáóáñÙ (Silkwarm - Ð»ñ³ Û) ì ϚáϚ ÑñÁϚéÝ»ñÁ: èñ³ Ýù Á»Ññ³ -
 ÝϚÝ ÑÝ³ ñ³ ì áñáóÁÛáóÝ ÌÝÓ»éÝ»Ý »ì á³ Ñ»É Ì³ Û èá³ éÝ³ É
 ² ñ»óÙ Û³ Ý ² èϚ³ Û ó³ ÝÌ³ ó³ Ì³ »ñÌ³ ñϚ:

áÝ³ Û³ Ì³ áñ Æñ³ ÝÝ áóϚ èáó³ Ý³ ì³ ÛÝ ÑÝ³ ñ³ ì áñáóÁÛáóÝ-
 Ý»ñ, Ýñ³ è³ ¼³ Íá¹³ ÛÝ Ý³ ì³ ì áñÙÁ áϚ Ì³ ñáó Ñ³ Û³ ñì »É³ Û
 ì ³ ñ³ Ì³ Æñ³ ÝϚ á³ á³ Û»Ý³ È³ ì èá³ è³ ¼ϚÝ¹³ ÍÁ, á³ á³ è³ Û»Ý³ .
 áóÁ»ðÁ: Æ Ñ³ Ì³ ñáóÁÛáóÝ øϚñ (Kilo) ¹³ èϚ èáó³ Ý³ ì »ñϚ Ó»èù
 μ»ñÙ³ ÝÁ, Æñ³ ÝϚ è³ ¼³ Íá¹³ ÛÝ Ý³ ì³ ì áñÙϚ Ñ³ Û³ ñ, è³ áóÙ-
 Û³ Ý ² ñ³ μϚ³ Ý . áñÌ³ ñÌÙ³ Ý Ϛ á³ ì ñ³ èì »É »ñ»ù È³ ý³ Û»
 ì ϚáϚ μ³ ñóñáñ³ Ì³ ýñ». ³ ì Ý»ñÁ (Ñ³ Ì³ -Ý³ ì³ ÛÝ »ð Ñ³ Ì³ .
 ù¹³ ÛÝ ÑñÁϚé Ý»ñá¹), ì áñá»¹³ ÛÝ³ á³ ñ³ ì Ý»ñá¹ »ð Ñ³ Ì³ .
 èáó³ Ý³ ì³ ÛÝ á³ ì »ñ³ ¼Ϛ Ñ³ Û³ ñ Ý³ È³ ì »èì³ Ì³ áóóó³ -
 ÁϚéÝ»ñá¹, ϚÝáá»è Ý³ »ð Û»Ì³ Ýáñ è³ Ý¹ ááóÝ (Sandown) ¹³ èϚÝ
 á³ ì Ì³ Ýáó³ ð³ Û»ñó³ Ì³ ÝáñèϚá Ý³ ì:

³É³ ì³ Ϛ ÁÝ¹ Ñ³ Ýñ³ Ý³ Ϛè, è³ áóÙ Û³ Ý ² ñ³ μϚ³ Ý ½³ ³ Ϛáñ»Ý



Æñ³ ÝϚ ù¹³ áóÁ Ñ³ ì³ Ý³ μ³ ñ Ì³ »ñ³ Ì³ Ý. ÝϚ Ϛñ ¹Ϛñ»ñÁ, ááá»è ØϚϚÝ
 ² ñ»ñϚ³ Û»Ý³ È³ ì èá³ è³ ¼ϚÝ¹³ Ì³ áóÁ»ñϚó Û»ÌÁ, Æñ³ ùϚ Ñ³ ì á³ ì »ñ³ ¼Ϛ
 ÁÝÁ³ óáóÙ ³ è³ Ϛ »Ì³ Ì³ Û»Ì³ áóÁ»ñϚ èá³ èÙ³ Ý Ñ³ ì ³ Ýúá¹: ² ÛÝ Ϛñ è³ ½³
 Û³ Ì³ Ý áóÁ»ñϚ Û»Ϛ Ì³ Û³ ñ»É Æñ³ ùϚ ØϚ. »Mig-29»ñϚó ÛϚ ù³ ÝϚéÁ, ÛϚÝá Ϛñ
 áóÝ»ó³ Ì³ èáó»Su-24»ñÁ, ØϚñ³ Á F1»ñÁ, èáó»Su-22»ñÁ . èáó»Su-25»ñÁ
 ÛÝáóÙ »Ý Æñ³ ÝϚ Ñ³ Ý. ³ ñÝ»ñáóÙ ñ¹³ Ý³ ì³ ñ³ ÝÝ»ñáóÙ: ² Ûè ϚÝùÝ³ ÁϚé-
 Ý»ñϚó 50-Á »130-Ϛó» áϚì³ ÝϚ »Ý ù. ì³ . áñÌ³ Û³ Ý Ñ³ Û³ ñ: è áóè³ èì³ ÝÁ
 Ì³ ì³ È³ óÝϚ Æñ³ ÝϚ . áóÙ»ó³ ÝÍÁ 2 ÛϚϚ³ ñ¹³ ñÁáóáóÙ³ Ý á³ ì ì »ñÝ»ñá¹,
 áñáÝó Û»Ϛ ÁÝ¹. ñÌ³ Ì³ Ì³ »Ý è³ ¼³ ì³ ñ³ Ì³ Ý èÙμ³ Íá¹ϚáÝ»ñ, ØϚ. -31»ñ, ØϚ. -
 27»ñ, AWACs ì ϚáϚ ϚÝùÝ³ ÁϚéÝ»ñ . Ϛ ñ³ óáóÙÝ³ Û³ Û³ ÛÝϚá ØϚ. -29»ñ:

i »nãdũ! »õ šãdã»õ³ óÝ»É¼ÇÝÛ³ Éãdã»nç Û³ nĩ ³ İ³ Ý á³ i n³ è-
 i ³ İ³ ÚãdããdãÝ! : Æn³ İ³ Ý (İ»Ý¹³ ÝÇ) Nñ³ Ó³ . ³ ÇÝ ¼ÇÝ³ í³ n-
 ÁãdããdãÝ»nÁ, áñãÝu i ³ n³ Í¹»óÇÝ 5400 ù³ é. İÛ ³ ÛmãÖç ³ Ý³ -
 à³ i áí, ÁÝ¹. nĩ»É;ÇÝ 10 ¼n³ N³ á³ i »õN»i »õ³ İ³ ÇÝ ¹Ç¹Ç¼Ç-
 ³ Ý»n, 6 ³ Ýİ³ È Nñ»i ³ Ý³ ÇÝ ¹Ç¹Ç¼ÇáÝÝ»n, 100 ÛÇ³ íãñ µ³ Ý³ -
 İ³ ÇÝ ³ íÇ³ óÇ³ (N³ Û ÝÇ »Ý Đ³ í³ ÝÇnãó½³ è ý³ nēç ³ Ý¹³ Ûµ),
 ádõõ³ ÁÇéÝ»é, NñÁÇéÝ»n, Nñ»i ³ ÝÇ, ÇÝãã»è Ý³ »õ ÇÝÁ»Ý»n³ -
 N³ Óãñ¹³ İó³ İ³ Ý ÛÇ³ íãñÝ»n: Æei N³ Óãñ¹³ . nãdãÛ³ Ý, ÁÝ¹³ -
 Û»ÝÁ 1700 é³ ¼³ 13 B³ ³ ÇÝ Nñ³ ÝãÁÝ»n, i ³ Ýİ»n »õ ³ í»Ç ù³ Ý
 700 ¼n³ N³ á³ i ÷ áÉ³ 1n³ ÛÇçãóÝ»n »Ý ù-~~í~~ãñ¹³ »É
 ³ ù»ÇÝ, áñÁ 1980-88 ÁÁ. Æn³ ùç ¹»Û ÛÖ¹³ Í Û³ nĩ »nãdũ »õ»É;
 F5 i ÇãÇ Íãñ¹³ ÝÇãÝ»nç ù¹³ äãç ³ è»É, áñ ù¹³ ÇÝ ádã»nç ÛÇ
 ù³ ÝÇ çēİ³ 1nãÝÝ»n »Ý Û³ eÝ³ İó»Éó³ Û³ ù³ ÇÝ ¼ãñ³ B³ nĩ ³ Í-



Æei Æn³ ÝÇ ÆeÉ³ Û³ İ³ Ý N³ Ýñ³ á»i ádãÛ³ Ý Èñ³ i í³ İ³ Ý ¶ãñ¹³ İ³ -
 ÉãdãÛ³ Ý (ÆDÛ²) i í Û³ ÈÝ»nç i ÇÉ³ Û»Ç ¼ãñ³ B³ nÁÇÝ (Û³ ÝÛãñ) Û³ eÝ³ İó»É»Ý
 ³ Ýãñ³ B ù³ Ý³ İãdãÛ³ Ûµ N³ Û»Ý³ İ³ Ý ³ nĩ ³ 1nãdãÛ³ Ý Û³ nĩ ³ İ³ Ý i ³ Ýİ»n`
 ¼ãdãÝç ù³ nÁ (á³ i İ»nĩ ³ Í ç):

Ø³ eÝ³ İó»É çÇÝ Ý³ »õ ³ Û» ÷ áÉ³ 1n³ ÛÇçãóÝ»n, Ý»n³ eÉ³ É Í à´² i ÇãÇ
 ¼n³ N³ á³ i ÷ áÉ³ 1n³ Û»»Ý³ Ý Ý³ È³ i »è¹³ Í ¼ÇÝ íãñ³ İ³ Ý ³ ÝÓÝ³ İ³ ¼Ç
 ÷ áÉ³ 1nÛ³ Ý N³ Û³ n, áñÝ eİei»É; ³ nĩ ³ 1nĩ »É 1995Á-Çó:

Ý»nÇÝ ùÁ³ Ý¹³ İ»ÉãõN³ Û³ n:

Æn³ ÝÇ 345000 ádã»õ³ . ádãÝ İ³ 1n³ ÇÝ µ³ Ý³ İÝ ádãÇ 4 ¼n³ -
 N³ á³ i ¹Ç¹Ç¼Ç³ Ý»n, 7 Nñ»i »õ³ İ³ ÇÝ ¹Ç¹Ç¼Ç³ Ý»n, Û»İ³ íÇ³ óÇ-
 áÝ µñÇ. ³ i, N³ i ádã ádã»nç ¹Ç¹Ç¼Ç³ , 5 Nñ»i ³ Ý³ ÇÝ ÈÛµ»n, ÛÇ
 ù³ ÝÇ ³ Ýİ³ È ¼n³ N³ á³ i, Û»ù»Ý³ Û³ óí³ Í Nñ»i »õ³ İ³ ÇÝ, ¹»-
 è³ Ý¹³ ÇÝ ¹Ç¹»nēÇáÝ µñÇ. ³ i Ý»n: ³ Ý³ İÝ ádãÇ 1245 Û³ nĩ ³ -
 İ³ Ý i ³ Ýİ»n:

Đ³ Û³ Ó³ ÛÆDÛ²-ç i í Û³ ÈÝ»nç, §³ Û» ¼ÇÝ³ í³ nÁ³ ÝuÝ ³ Ý-
 Ý³ È³ 1»à ç N³ Û³ nĩ ádũ Æn³ ÝÇ á³ i ÚãdãÛ³ Ý Û»ç »õÇñ i »è³ Íáí
 ³ Û³ Ý³ Û»ÍÁ N³ Û³ BÉ³ nñ³ ÇÝ Û³ eÉ³ ³ µáí |: ¼ÇÝ³ í³ nÁ³ ÝuÇ
 NÇÛÝ³ İ³ Ý ÷ ádãÝ ÁÝ. nĩ ádũ çñ ³ íÇ³ 1»è³ Ý¹³ ÇÝ N³ nÓ³ İãdãÁ
 ŠÁBÝ³ Úãõ x³ İ³ i ³ ÇÝ . ÍÇ »i »ãdũ! á³ n³ Bñã Çei -¹»è³ Ý-
 i ³ íãñ ¼ãñ»nãí, 1n³ Ý N³ çãñ¹³ »É çñ ¼³ Ý. í³ Í³ ÇÝ Nñ»i »õ³ -
 İ³ ÇÝ »õ ¼n³ N³ i »ÈÝÇİ³ Ç . ÇB»n³ ÇÝ N³ nÓ³ İãdãÁ, ³ Ûãdã»i »õ
 ÛÇ³ óÛ È¼ÇÝ¹³ Í ó»n»İ³ ÇÝ N³ nÓ³ İãdãÁ, áñç Û»ç ÁÝ¹. nĩ í³ Í
 çÇÝ §2 Nñ»i »õ³ İ³ ÇÝ µ³ Ý³ İÝ»n |:

§³ áãñ Ý³ ÈãñãB³ Í Ýá³ i ³ İÝ»nÇÝ »õ İñ³ . n»nÇÝ ³ ÛmãÖ-
 çãdãÛ³ Ûµ N³ è³ Ýu|. ³ éãdũ ç ¼ãñ³ B³ nÁ»nç ÷ áÉ³-Nñ³ Û³ Ý³ i ³ n
 ´nç . ³ 13 ÇÝ ¶»Ý»n³ ÉØ³ N³ Û»¹ Ø³ Nñãç ÇÝ:

¼ÇÝ³ í³ nÁãdãÛ³ ÝÁ ãÛ³ eÝ³ İó»óÇÝ ÛÇ³ Û 120 000 Nã. ádõ
 µ³ Öİ³ ó³ Í ÆeÉ³ Û³ İ³ Ý Nñ»õ³ ÷ áÉãdãÛ³ Ý á³ N³ İ³ ÇÝ ¼ãñ»nÁ,
 áñãÝó NÇÛÝ³ İ³ Ý ³ é³ ù»ÉãdããdãÝ ç N³ Û³ nĩ ádũ Nñ»õ³ ÷ áÉãdãÛ³ Ý
 á³ Nã³ ÝãdãÁ: ² Û ¼ãñ»nÁ Ý³ Èñãu Û³ eÝ³ İó»É»Ý ÛÇ³ íãñ³ Í
 é³ ¼³ İ³ Ý í³ nÁãdããdãÝ»nÇÝ NÇÛÝ³ İ³ Ý ¼ãñ»nç Nñ»i ÛÇ³ eÇÝ,
 áÝ³ Û³ Í áñ çÇÝ Û³ eÝ³ İó»É¼ÇÝ³ í³ nÁãdãÛ³ ÝÁ i »È³ Û»Ç ¼ãñ³ -
 B³ nÁ»nç Û³ eÉ³ ³ µáí: á³ n¼ã, Á» ÇÝãã³ Û á³ N³ İ³ ÇÝ ¼ãñ»-
 nÁ çÇÝ ÁÝ¹. nĩ í³ Í: ² ÝóÛ È ç ÷ áñó»nÁ ³ Ýe³ è³ Ý ÆeÉ³ Û³ İ³ Ý
 ¼ãñ»nÝ áó Û³ eÝ³ . Çi ³ óí³ Í á³ B³ áÝ³ İ³ Ý (İ³ ÝáÝ³ íãñ)
 ¼ãñ»nÁ ÛÇ³ ÓãdãÉã Ýá³ i ³ Íáí, È³ ÷ ³ Ý¹³ È çÇÝ 2 ¼ãñ³ B³ n-
 í³ ÍuÝ»nç İãdãÛç çÉ áñãÝu Ó. i ádũ çÇÝ á³ Nã³ Ý»ÉÇñ»Ýó ³ ÝÓ-
 Ý³ İ³ Ý ÇÝuÝãdããdãÁ, áÝ³ Û³ Í áñ ä³ N³ İ³ ÇÝ ¼ãñ»nç Íáí³ ÇÝ

áá»ñÁ ÚÇ³ óí»É çÇÝ à³ ßi áÝ³ İ³ Ý İ³ YaÝ³ íáñ Íáí³ ÚÇÝ
áá»ñÇÝ 1990 Á.ÇÝ:

oñİñÇ Ö»İ³ í³ ñ ² Ů ÁááĒ Ñ ² İÇ Ê³ Ů»Y»ÚÇÝ, áñÁ Ů³ eÝ³ İö»ó
é³ ¼³ İ³ Ý ¼áñ³ Ê³ Ö»ñÇÝ, Çñ ÍááÝ ááÖ»ó Ů³ eÝ³ İÇó áá»ñÇÝ,
áñáÝó ß³ ñ³ eĒáŮÝ»ñÁ Ó. íááŮ çÇÝ 6 İŮ. ŞŎ»ñ ¼ÇÝ¹ Í áá»ñÁ
í i³ Ý. á»Ý eá³ eÝááŮ áñ»ġ »ñİñÇ, µ³ Ů İİ³ náŎ³ Ý³ Ý Ñ³ İ³ -
Ñ³ ñi³ Íáí á³ i³ eĒ³ Ý»É ó³ Ýİ³ ó³ Í³ . ñ»eÇ³ ÚÇ (Ñ³ ñó³ İ-
Ů³ Ý), i³ ñ³ Í³ ßñç³ Ý³ ÚÇÝ İ³ Ů ÚÇç³ ½³ ÚÇÝ Ů³ İ³ ñ³ Íáí
áñ»ġ Ů»İÇÝ, áñÝ eá³ eÝ³ Ý»ñÉáá»É³ Ů»ñİÇñÁ|:

Áeİ á³ ßi áÝŮ Ý»ñÇ, ³ Ů ¼ÇÝ¹ í³ ñÁááĒáŮÁ Ya³ i³ İ ááŮ»ñ
óááó³ ¹ñ»É Áeñ³ ÝÇ e³ ¼³ İ³ Ý ÑÝ³ ñ³ íáñááĒáŮáŮ»ñÁ ó³ Ýİ³ ó³ Í
Ý»ñÉááŮŮ³ YÁ Ñ³ İ³ Ñ³ ñi³ Í³ i³ ĩáó³ eá³ ñ»¼áŮ, »ó ÇÑ³ ñİ»
óááó³ ¹ñi»ó ² ŎŮ-Ç »ó Áeñ³ »İÇ³ Ů³ áÝ¹ ááŮáŮ»ñÇ³ ñ³ ÝúááŮ, Á»
Á»Ññ³ YÁ Ñáí³ Ý³ íáñááŮ ç ÇeĒ³ Ů³ İ³ Ý eİ¹¼ááŮŮ³ ÚÇÝ (yaáŮ¹³ -
Ů»Ýi³ ĩ³ i³ »ñáeÇ¼ÁÝ³ ß³ Ê³ ññáí Ů»İ³ »ó ááŮáŮ ç Ó»eú µ»ñ»É
ÚÇçááŮ³ ÚÇÝ ¼»Ýú»ñ »ó Ñ»é³ Ñ³ ñ ÑñÁÇeÝ»ñ, áñáÝú ÑÝ³ ñ³ íá-
ñááĒáŮ ÍááŮ»Ý³ Ý Ñ³ eÝ»É óíáá³ »ó ŎÇçÇÝ ² ñ»ó»ñÇ Áeñ³ ÝÇ
áñ»ġ ³ ÉáŮ³ ÝÇ: i³ »É Ů»ÁÇ ¼áñ³ ß³ ñÁ»ñÝ Çñ³ İ³ Ý³ óñ»óÇÝ ÚÇ
ß³ ñú³ Ýeáíáñ ÇÝi³ »YeÇi³ e³ ¼³ İ³ Ý í³ ñÁááĒáŮáŮ»ñ³ áñÇÉ
Ů³ ÚÇe³ ÚÇeÝ»ñÇÝ:

² e³ YÓÇÝ Íáí³ ÚÇÝ ¹»e³ Ýi³ Ñ³ ÝŮ³ Ý í³ ñÁááĒáŮáŮ»ñ çÉi³ »ŎÇ
ááŮ»ó³ Ý Ñ³ ñ³ í³ ÚÇÝ á³ ñeÇó İ ááááŮ »ó İ³ ñŮÇñ İ áíááŮ³ á-
ñÇİÇÝ, á³ Ñ³ İ³ ÚÇÝ ¼áñ»ñÇ Íáí³ ÚÇÝ Ññ»i³ Ý³ ÚÇÝ ¹ÇiÇ¼ÇáÝ-
Ý»ñÇ ³ ÷³ Ñ³ ÝŮ³ Ůµ, áñáÝó ³ İ³ YáñeÇá »ó ÁÇİááŮŮ³ ÚÇÝ (YĒá-
Á³ i³ »ÉYÇİ³ İ³ Ý) . áñíáááĒáŮáŮ»ñÁ ß³ Ŏi³ áí³ Í³ çÇÝ Ů³ ÚÇÝ
. áñíáááĒáŮáŮ»ñÇ Ñ»i³ :

Ŏ³ ÚÇeÇ eİ¹¼Y»ñÇ ÁeĒ³ Ů³ İ³ Ý Ñ»Ŏ³ ÷ áÉááŮŮ³ Ý á³ Ñ³ İ³ ÚÇÝ
¼áñ»ñÇ³ YÚÇç³ İ³ Ý Ŏ»İ³ í³ nááŮŮ³ Ůµ³ Yó İ³ óí»óÇÝ Ş³ eÇÁÇ|
ÇeĒ³ Ů³ İ³ Ý İ³ Ů³ íáñ µ³ Ý³ İÇ ¼ÇÝ¹ í³ ñÁááĒáŮáŮ»ñÁ: Ş³ eÇÁÝ|
³ e³ ç³ ó³ í Áeñ³ úÇ ¹»Ů á³ i³ »ñ³ ¼Ç ÁYÁ³ óúááŮ: Ş³ eÇÁÇ| 15
. ááŮ³ ñi³ İY»ñÇ ¼ÇÝ¹ í³ ñÁááĒáŮáŮ»ñÁ i³ »ŎÇ ááŮ»ó³ Ý Áeñ³ Ý³ -

İ³ Ý ² ¹ñµ»ç³ ÝÇ ÑĒáeÇe³ ñ»Ůi Ů³ Ý Ů³ eááŮ, Ş² Ááñ³ | ¼áñ³ -
ß³ ñÁ»ñÇ ÁYÁ³ óúááŮ:

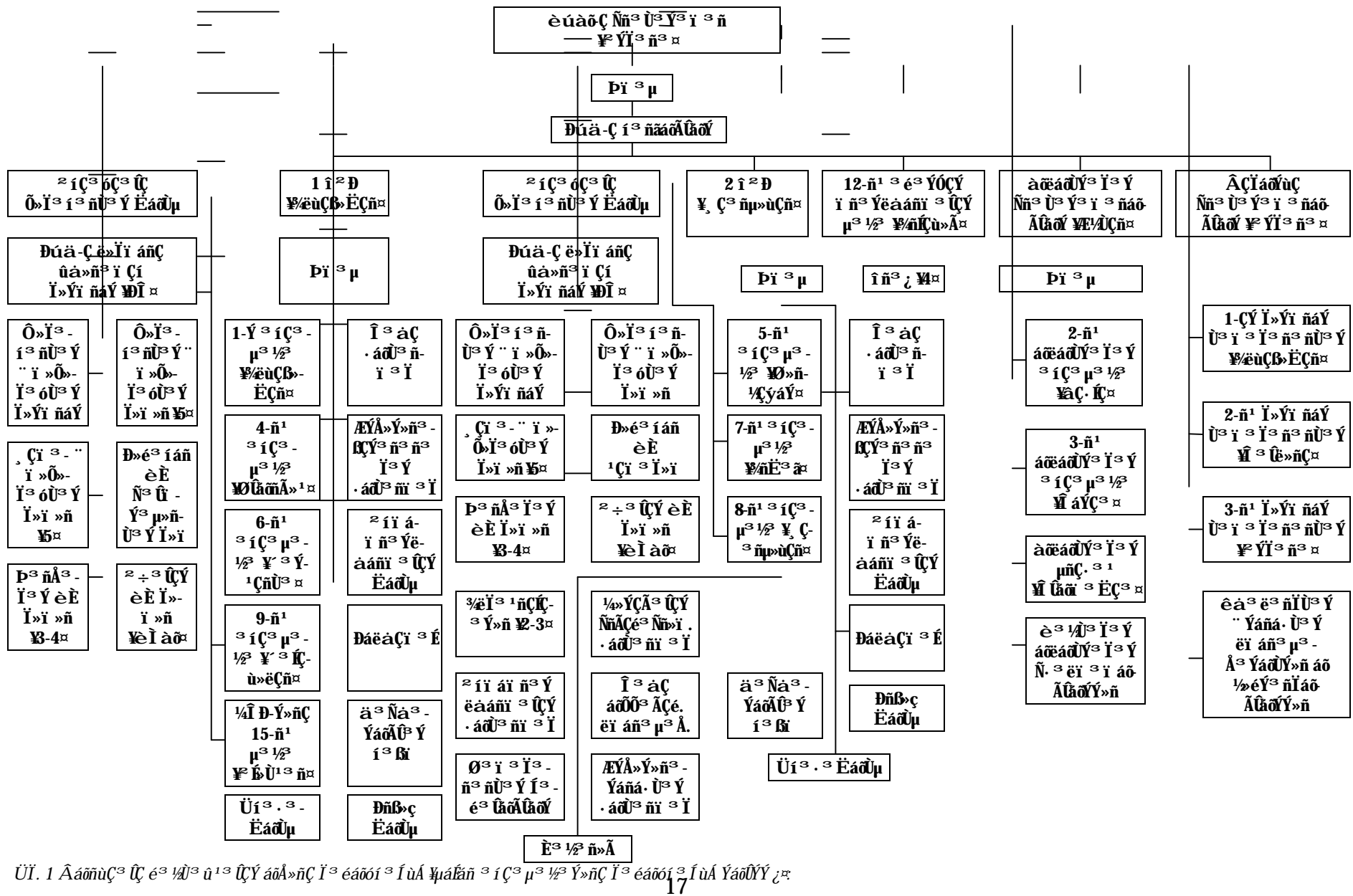
² Ůeİ³ í»ñÇÇÝ, á³ Ñ³ İ³ ÚÇÝ ¼áñ»ñÇ Íáí³ ÚÇÝ ÚÇ³ íáñááŮáŮ»ñÝ
Çñ³ İ³ Ý³ óñ»óÇÝ Íáí³ ÚÇÝ »ó ó³ Ů³ ú³ ÚÇÝ ÑñÁÇe³ ÚÇÝ ¼áñ³ -
ß³ ñÁ»ñÇ Ê³ Ů³ ñÇ e»ñÇ³ ĩááŮ, ĐŮáeÇe³ ÚÇÝ á³ ñeÇó İ áóÇ »ó
´ áá»ñÇ Íáí³ ÚÇÝ µ³ ½³ ÚÇ Ů»çi³ »ŎááŮ, áñi³ »Ŏ »ó . i³ ÝíááŮ ç 2-ñ¹
İ áí³ ÚÇÝ . áí áóßi³ µÁ, ÇYáá»e Ý³ »ó Ê³ ñ. İŎ¼áŮ, áñi³ »Ŏ i³ »-
Ŏ³ İ³ Ů³ İ³ ; Ý³ íÁ³ ÚÇÝ . ĒÉ³ íáñ i³ »ñŮÇÝ³ ĩÁ: á³ ñ³ ßĒáŮ³ íáñ
¼áñ»ñÝ áóİ áí³ ÚÇÝ ¼áñ»ñÁ YááŮá»e ÁY¹. ññi³ Í³ çÇÝ Ů ŮŎ¼áŮ
. i³ ÝíááŮ ŞÁBÝ³ Úáó¹ Çñ»ñÇ| ¹»Ů ááŮŎi³ Í Ñ³ ñó³ ÍááŮáŮ»ñááŮ:

Đ»ŎÇÇÝ¹ İ³ æ»ŮĒe³ ñááe³ (ŎÇçÇÝ ² ñ»ó»ñ)

ÁàòðŎÆ² ÚE e² ¼Ŏ² ú, ² ÚEŮ àòÁ°ðÀ

¶ Ý¹³ á»i Á. İ ñÇŮáí

ÁááñŮÇ³ ÚÇ e³ ¼³ Ů³ ÚÇÝ áá»ñÁ eİ³ »Ŏİ¹»É»Ý 1911 Áí³ -
İ³ ÝÇÝ, »ñµ Ůñ³ YeÇ³ ĩááŮ »ñíááŮ i³ ñÇ eáíáñ»Ēáó Ñ»i³ á Ñ³ Ůñ»-
ÝÇú i³ ñ³ ñó³ Ý »ñíááŮ eá³ - Ů³ ááŮ . İ³ ¼³ íáñi³ »ó³ e³ çÇÝ
³ íÇ³ óÇáÝ eİ³ áñ³ µ³ Á³ YááŮÁ: ³ Ē³ YŮ³ Ý ² e³ çÇÝ Ñ³ Ů³ ß-
É³ ññ³ ÚÇÝ á³ i³ »ñ³ ¼Y»ñÇ i³ ñÇÝ»ñÇÝ ÁááñŮ³ İ³ Ý µ³ Ý³ ÍááŮ
İ³ ñ ÚÇ Ů³ ÝÇ ÇYŮÝ³ ÁÇe³, áñáÝú Ů. i³ . áñíááŮ çÇÝ ÑÇŮÝ³ İ³ -
YááŮ áñá»e Ñ»i³ ÉááŮáŮ»ñ . eŮµ³ ÍáíÇáÝ»ñ: ÁááñŮÇ³ ÚÇ ç³ É-
ç³ ÉááŮŮó Ñ»i³ á, 1918 Áí³ İ³ ÝÇÝ Yñ³ ³ íÇ³ óÇáÝ İ³ ¼³ íá-
ñááŮáŮ»ñÁ ĩááŮ³ ñi³ »óÇÝ . ¹»ñ³ İ³ Ý. Ýí»óÇÝ ÚÇ³ Ů³ 1925-ÇÝ, »ñµ
eİ³ »Ŏİ¹»ó Ů³ ááŮ³ İ³ Ý ¹áñáó ³eŮÇß»ÉÇñ Ů³ Ŏ³ úááŮ: Đ»i³ -
. ³ ĩááŮ ¼ÇÝ¹ Í áá»ñááŮ eİ³ »Ŏİ¹»óÇÝ ³ íÇ³ óÇáÝ µñÇ. ³ 1Y»ñ,
Çeİ³ ŮááŮ»i³ ² ¹ÇiÇ¼Ç³ Ý»ñ, áñáÝú 1944 Áí³ İ³ ÝÇÝ ÚÇ³ íáñ-
í»Ēáí İ³ ¼»óÇÝ ÍáñáááŮe: Í áñáááŮe µ³ ½³ ÚÇ íñ³ Ů Ů YááŮ
Áí³ İ³ ÝÇÝ İ³ ¼³ íáñi³ »ó³ e³ ¼³ Ů³ ÚÇÝ áá»ñÇ Ññ³ Ů³ Ý³ i³ -
ñááĒáŮáŮ: eúááŮ»ó³ Ů³ Ů³ ÚÇÝ ¼áñ»ñÇ . eİ³ ááŮÇ Ñ»i³ ÚÇ³ eÇÝ
eİ³ ó³ Ý ¼ÇÝ¹ Í áá»ñÇ i³ »e³ İÇ İ³ ñ. ³ íÇ³ İ³ :



Üİ. 1 ÁááñùÇ³ ÇÇ é³ 1/2³ ù¹³ ÇÝ áóÁ»ñÇ İ³ éááóí³ ÍúÁ ΜááÈñ³ ³ íÇ³ μ³ 1/2³ Ý»ñÇ İ³ éááóí³ ÍúÁ ÝááÛ³ Ý ç·

Áacmú³ Í³ Ý³ µ³ Ý³ ÍÇ³ eî »ÕÍÚ³ Ý³ .. ½³ ñ³ · 3 0Ú³ Ý³ íñ³ , ÁÝ¹Ñáca
 ÚÇÝá³ · ñíñáñ¹ Ñ³ Ú³ ÒÉ³ ñÑ³ ÚÇÝ³ á³ í »ñ³ ¼ÚÇ³ í³ ñí³ Á, Ú»Í³ ½³
 1»óacÁÜáÜ³ ; · anÍ³É³ñ³Ú³ ÝÇ³ Ý³: Ð³»í³ á³ í »ñ³ ¼ÚÇ³ Ý³ í³ ñÇÝ³ñÇÝ³
 3 Ú³ 1»ñÝ³ Ýó³ í 0Ç³ 0Ú³ ÉÚ³ Ñ³ Ý³: Ý³ñÇÝ³: 1952 Áí³ Í³ ÝÇÝ³ Áacm-
 úÇ³ Ý³ Úí³ 3 í ÐÜáÇÇé³ í É³ Ýí Ú³ Ý³ 13 0ÇÝúÇ³ Ú³ç, " Ýñ³ èúàòÝ³ 3 Ú-
 µá0ÇáíÇÝ³ ÁÝ¹ · ñí³»óÇÝ³ Ú² í ú-Ç³ ÚÇ³ 0Ú³ Éé³ ¼Ú³ ú³ 13 ÚÇÝ³ ácÁ³ñÇ³
 Í³ ¼ÚÇ³ Ú³ç: Áeî µáíÇ³ Ññ³ Ú³ Ý³ í³ 3 ñacÁÜ³ Ý³ áÉ³ ÝÝ³ñÇ³ Ýñ³ Ýù,
 · anÍ³É³ñ³ 6-ñ¹ 2 í 2 Ð-Ç³ ¼³ é³ Ý0ÇÝ³ í³ 3 Íí Çí³ Í³ Ý³ 3 íÇ³ 0ÇáÝ³ Ññ³ ·
 Ú³ Ý³ í³ 3 ñacÁÜáÜ³ ¼³ ¼áÜ³, á»í³ ú³ ; Ú³ éÝ³ Íó³Ý³ ú³ 13 ÚÇÝ³ Ñ³ ñ0³ ·
 Íá0³ Í³ Ý³ · anÍá0acÁÜáÜ³ñÇÝ³, Í³ í³ 3 ñ»Ý³ Ñ³ »í³ " Ú³ É³ ÉÝ¹ÇñÝ³ñÁ³
 ú¹áÜ³ · »ñ³ ÍÉacÁÜ³ Ý³ Ýí³ xacÁÜ³, Ðúä-Ç³ 3 á³ ÑáíáÜ³, Ú³ ñí³ 3 ·
 Í³ Ý³ · anÍá0acÁÜáÜ³ñÇ³ Òñ³ ÝÇ³ Ú³ Íacé³ óacÁÜ³, ó³ Ú³ ú³ 13 ÚÇÝ³ ¼áñ-
 ú³ñÇ³ " è³ Íáò-Ç³ 3 íÇ³ 0ÇáÝ³ ú³ · ÝacÁÜáÜ³, ú³ 13 ÚÇÝ³ Ñ³ »í³ 3 ÉacÁÜ³ Ý³
 Çñ³ Í³ Ý³ óacÁÜ³, ú³ 13 ÚÇÝ³ í³ ñ³ Ýeacmí³ 3 ÚÇÝ³ ÷ áÉ³ 3 1ñacÁÜ³ñÁ³:

Í³ éacÁÜ³ 3 ÍáÜ³, Áí³ ú³ Ý³ íÁ³, Ú³ ñí³ 3 Í³ Ý³ Í³ ¼Á³ ..
 éá³ é³ ¼ÇÝacÁÜáÜ³: è³ ¼Ú³ ú³ 13 ÚÇÝ³ ácÁ³ñÁ³ · ÒÉ³ íañáÜ³ ; Ññ³ ·
 Ú³ Ý³ í³ 3 ñÁ³ µ³ Ý³ ÍÇ³ · »Ý³ñ³ É³; anÁ³ »Ý³ ñí³áÜ³ ; ¼ÇÝ³ Í³ ácÁ³ñÇ³
 · ÒÉ³ íañ³ Òí³ 3 µÇ³ á»í³ ÇÝ³: Ðñ³ 3 Ú³ Ý³ í³ 3 ñÁ³ èúàò-Ç³ ¼áñ³ 3 ÚÇ³ íá-
 ñacÁÜ³ñÇ³, ¼áñ³ 3 Ú³ è³ñÇ³ " èí³ an³ µ³ Á³ ÝacÁÜ³ñÇ³ ÁÝ¹³ Ýacm³ Ó³Í³ ·
 í³ 3 ñacÁÜáÜ³ Çñ³ Í³ Ý³ óÝacÁÜ³ ; Çñ³ Òí³ 3 µÇ³ ¼³ Ýí³ áÜ³ ; 2 Ýí³ ñ³ ú³ ·
 Ó³ úacÁÜ³ ÚÇÇacÁÜ³: Ú³ Ñ³ Ý³ Çé³ ÝacÁÜ³ ; ÁacmúÇ³ ÚÇ³ Ý³ É³ · 3 ÑÇ³
 · ÒÉ³ íañ³ 3 Í³ µ³ ñ0ñ³ · áÜ³ é³ ¼Ú³ ú³ 0³ ú³ 13 Í³ Ý³ Ú³ ñÚÇÝ³ ¼³ 3 ÚÇÝ³
 3 Ýí³ 3 Ý³ · áÜ³ Ý³ Éacmññ¹Ç³ 3 Ý³ 13 ÚÁ³ " Ý³ É³ ñ³ ñÝ³ñÇ³ Éacmññ¹ÇÝ³
 3 éÁÝ³ñ³ µ³ ñ0ñ³ · áÜ³ é³ ¼Ú³ Í³ Ý³ Éacmññ¹Ç³ 3 Ý³ 13 ÚÁ³:

Þí³ 3 µ³ Ó³Í³ í³ 3 ñacÁÜ³ ; ú³ »ñ³ í³ Çí³ " Ú³ µÇÇÝ³ 0ÇáÝ³ Í³ í³ 3 É³
 Ú³ Ý³ 3 ½³ 3 ÚÇÝ³ áÉ³ ÝÝ³ñÇ³ Ú³ ÍáÜ³, áÉ³ Ý³ íañáÜ³ " í³ »ñ³ ÑéÍáÜ³
 Ú³ ñí³ 3 Í³ Ý³ áÜá³ »ñ³ í³ Çí³ á³ í³ ñ³ èí³ áÜáÜ³, ÇÝac³ è³ Ý³ " ¼áñ³ ·
 ÚÇ³ íañáÜ³ñÇ³, ¼áñ³ 3 Ú³ è³ñÇ³ " èí³ an³ µ³ Á³ ÝacÁÜ³ñÇ³ Úí² · Ý³,
 3 á³ ÑáíáÜ³ èúàò-Ç³ Ú³ éÝ³ ÍóacÁÜáÜ³ 3 ½³ 3 ÚÇÝ³ " Ú² í ú-Ç³ ¼Ç-
 Ý³ í³ 3 ñAcÁÜáÜ³ñÇÝ³, Í³ ¼Ú³ Í³ »ñacÁÜ³ ÷ áÉ³ · anÍá0acÁÜáÜ³ñ³ ó³ ·
 Ú³ ú³ 13 ÚÇÝ³ ¼áñ³ñÇ³ " é³ ¼Ú³ Íáí³ 3 ÚÇÝ³ ácÁ³ñÇ³ Òí³ 3 µÝ³ñÇ³ " Ññ³ 3 Ú³ ·

Ý³ í³ 3 ñacÁÜáÜ³ñÇ³ Ñ³ »í³ : Úñ³ éá³ Ý³ »ñÁ³ 6-ñ¹ 2 í 2 Ð-Ç³ Ñ³ »í³ Ñ³ Ú³ ·
 í³ »Ó³ 3 Íí Çí³ añ³Ý³ Ú³ éÝ³ ÍóacÁÜ³ »Ý³ Ð³ ñ³ í³ · 0 í ñá³ 3 Í³ Ý³ è³ ¼Á³ áÜ³
 Ú² í ú-Ç³ ÚÇ³ 0Ú³ Éèúàò-Ç³ Ññ³ 3 Ú³ Ý³ í³ 3 ñacÁÜ³ Ý³ é³ ¼Ú³ Í³ Ý³ · anÍ-
 Íá0acÁÜáÜ³ñacÁÜ³ Áacmú³ Í³ Ý³ 3 íÇ³ 0Ç³ ÚÇ³ Ú³ ñí³ 3 Í³ Ý³ ú³ · í³ ·
 · anÍÚ³ Ý³ áÉ³ ÝÝ³ñÇ³ Ú³ ÍÚ³ ÝÁ³: 2 é³ çÇÝÇ³ Ú³ç Úí³ ÝacÁÜ³ »Ý³ áñé³
 í³ 3 ñacÁÜáÜ³ ¼³ 1ñ³ñÇ³, Ñ³ »í³ 3 ÉacÁÜ³ 3 Í³ Ý³, ú³ »ñ³ 3 í³ Çí³, ÁÇÍáÜáÜ³ç³
 »ñíñáñ¹Ç³ Ú³ç³ ÝacÁÜ³ »è³ áñé³ ¼áÉ³ Ý³ íañ³ 3 Ý³ " Íñ³ · ñ³ñÇ³, Í³ »Ýí³ -
 ñáÝ³ 3 Í³ Ý³ 3 Ú³ í³ 3 ñ³ 3 Í³ Ý³, µÁ³ Òí³ 3 Í³ Ý³, í³ »ñ³ ÑéÍÇá³ · çÇÝ³ Ýé³ 3 Í³ Ý³ç³
 Þí³ 3 µÇ³ á»í³ Ç³ 3 ÝÚÇ³ 3 Í³ Ý³ »ÝÁ³ 3 Í³ áÜáÜ³ Ý³ í³ 3 Í³ ; · í³ Ýí³ áÜ³
 èúàò-Ç³ Òí³ 3 µÇ³ ú³ · ÝacÁÜ³ Ý³ ¼³ á³ Ñáí³ 3 Ú³ Ý³ èí³ an³ µ³ Á³ ÝacÁÜ³ñÇ³
 Ññ³ 3 Ú³ Ý³ í³ 3 ñacÁÜáÜ³:



221 í ð² ¼



222 í ð² ¼



222 î ð² ¼



è è ú à ò - Æ
á ò è á ò Û Ý³ Ì³ Ý
Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ á ò Æ Û á ò Ý



220 î ð² ¼
S, à ¶² Û; Ñ³ ì á ò ï
Ý B³ Ý³ Ì á ò Æ Û³ Ý È á ò Û µ



1 î ð² ð

Î³ é á ò ì³ Ì ù³ Û Ý ì » è³ Ì³ ì³ Ç ò Á á ò Û Ç³ Û é³ Ì³ ù³ Û Ý á ò
Á » ñ Á Ì³ Ì³ Ì³ Ì³ » Ý 1-Ç Ý " 2-ñ¹ ì³ Ì³ Ç Ì³ Ì³ Ý³ Ì³ Ì³ Ç á Ý
Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ á ò Æ Û á ò Ý³ » ñ Ç ò ¶² ð³ 12-ñ¹ Ì³ é³ Ý Ò Ç Ý ì³ ñ³ Ý è á ñ
ì³ Û Ý Ì³ Ç³ Ç á Ý µ³ ½³ Û Ç ò, á è á ò Û Ý³ Ì³ Ý Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ á ò Æ Û Ç ò
» Á Ç Ì á ò Û Ç Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ á ò Æ Û Ç ò ¶¹. 1³

ì³ Ì³ Ç Ì³ Ì³ Ý³ Ì³ Ç³ Ç á Ý Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ á ò Æ Û á ò µ³ ñ Ò ñ³ -
· á ò Û ù á » ñ³ ì³ Ç Ì³ é³ Ì³ Û Ç³ Ì³ á ñ á ò Û ; , á ñ Á Ý³ È³ ì³ » è Ì³ Ì³ ì³ ù³ -
Û Ý é³ Ì³ Ì³ Ý³ · á ñ Ì á ò á ò Æ Û á ò Ý³ » ñ Ç Ç ñ³ Ì³ Ý³ Ç Ò Û³ Ý Ñ³ Û³ ñ Û Ì³ » ñ -
Ì á ò á ò Ò á ò Æ Û á ò Ý³ » ñ á Ì³ Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ Á Ñ á ñ á á è Ç . » Ý³ » ñ³ È³
á³ ì³ è È³ Ý³ ì³ á ò ; ½³ á ñ³ Û³ è » ñ Ç " è ì á ñ³ µ³ Á³ Ý á ò Û Ý³ » ñ Ç Û³ ñ
ì³ Ì³ Ý á³ ì³ ñ³ è ì á ò Æ Û Ý Ñ³ Û³ ñ, á È³ Ý³ Ì³ á ñ á ò Û " Ì³ Ý ò ; Ì³ Ç
Ý á ò Û ù á » ñ³ ì³ Ç Ì³ Û³ ñ ì³ Ì³ Ý Ý³ È³ á³ ì³ ñ³ è ì á ò Æ Û, ì³ ñ µ³ ñ
½³ Ý³ Ì³ ñ Á á ò Æ Û á ò Ý³ » ñ " ½³ Ý³ Û³ ñ³ Ý ù Ý³ » ñ Ç ñ Ñ ñ³ Û³ Ý³ ì³ ñ á ò -
Û³ Ý Û³ è Ì³ µ á Ì³ : á³ ì³ » ñ³ ½³ Ç³ » á ù á ò Û³ ÷ á È³ · á ñ Ì³ Ì³ á ò Û ; Ç ñ
á³ ì³ è È³ Ý³ ì³ Ì³ á ò Æ Û Ý³ · á ì á ò Û é³ Ì³ Ì³ Ý³ · á ñ Ì á ò á ò Æ Û á ò Ý³ » ñ
ì³ ñ á Ò Ì³ È³ Ì³ Ç Ý µ³ Ý³ Ì³ Ý³ » ñ Ç " Ý³ Ì³ ì³ á ñ Û Ç á ò Æ Û » ñ Ç Ñ³ ì³ :

ì² ð - Á Ý³ » ñ³ é Ý á ò Û ; È³ µ Á, Ì³ Ç³ Ç á Ý Û Ç Ò Ì³ Ì³ Ì³ ñ Û³ Ý È á ò Û µ Á,
á ñ Ç » Ý Á³ Ì³ Û á ò Æ Û Ý ì³ Ì³ ; · ì³ Ý á ò Û ð ù á - Ç è » Ì³ á ñ Ç ù á » ñ³ ì³ Ç Ì³
Ì³ Ý ì³ ñ á Ý Á, Ì³ Ç³ Ç á Ý µ³ Ý Ç Á³ Ñ ñ Á Ç é³ Û Ý³ µ³ ½³ Ý³ » ñ Á, Û³ ñ ì³ -
Ì³ Ý " Ý Û á ò ì³ » È Ý Ç Ì³ Ì³ Ý³ á³ Ñ á Ì³ Û³ Ý Ç³ Û³ ù³ Û Ý è ì á ñ³ µ³



1 2 1



111 Î è 2 3/4



9 2 1



111 Î è 2 3/4



Û 3 i 3 İ 3 ñ 3 ñ Û 3 Ý
1 İ » Ý i ñ á Ý

À 3 Ý á ð Ý » ñ Á : 2 í Ç 3 ó Ç á Ý µ 3 1/2 Ý » ñ Á è ú à ò - Ç Ñ Ç Û Ý 3 İ 3 Ý Û 3 ñ i 3 -
İ 3 Ý 1/2 ñ 3 Û 3 è » ñ Ý » Ý : Û ñ 3 Ý ù , á ñ á » è İ 3 Ý á Ý , Û Ç 3 í á ñ á ð » Ý » ñ İ á ò
» ñ » ù ç è İ 3 1 ñ Ç İ Ç 3 Ý » ñ , 1/2 Ý Ç Á 3 Ñ ñ Á Ç é 3 Ç Ý 1 Ç í Ç 1 Ç á Ý , á ñ Á Ý 3 È 3 -
i » è i 3 Í ; µ 3 1/2 í á ñ Û 3 Ý ù 1 3 Ý 3 í 3 İ 3 Û 3 Ý Á ù 1 Ç ó á 3 B i á 3 Ý » É á ò
Ñ 3 Û 3 ñ , Û 3 ñ i 3 İ 3 Ý " Ý Ú á ó 3 i » È Ý Ç İ 3 İ 3 Ý 3 á 3 Ñ á i Û 3 Ý è i á ñ 3 -
µ 3 Á 3 Ý á ð Ý » ñ : è ú à ò - Ç Ñ Ç Û Ý 3 İ 3 Ý Û 3 ñ i 3 İ 3 Ý è i á ñ 3 µ 3 Á 3 Ý á ò
Ú Á Ç ñ Û 3 ñ i 3 İ 3 Ý İ 3 1/2 á ð ð 20-24 Ç Ý ù Ý 3 Á Ç é á ð Ý » ó á Ó 3 í Ç 3 ó Ç á Ý
ç è İ 3 1 ñ Ç İ Ç 3 Ý ; Ý Ñ á ñ 3 Ý Ç á - è Û µ 3 İ á Í Ç á , İ á ñ 3 Ý Ç á , Ñ » i 3 È á ð 3 -
İ 3 Ý Ç

î 3 İ i Ç İ 3 İ 3 Ý 3 í Ç 3 ó Ç á Ý Ñ ñ 3 Û 3 Ý 3 i 3 ñ á ó Ú á ð Ý » ñ Ý á ð Ý

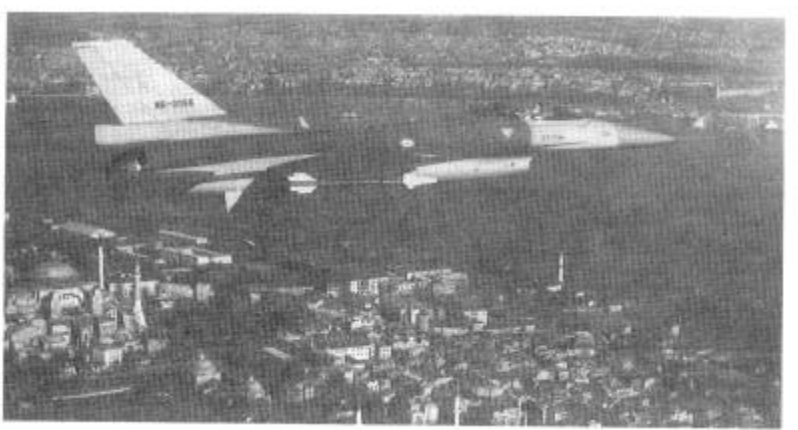
ÛÇ·YáóŸ Ĩ³ ¼³ Ĩ³ ñá³ Ĩ³ Ý Ĩ³ éáóí³ ÍúÁ, è³ Ĩ³ ŨŸ ÛÇÛ³ ÝóÇó
 Ĩ³ ñµ»ñíáóŸ »Ý Û³ ñí³ Ĩ³ Ý ¼³ áñ³ Û³ è»ñÇ · èí áñ³ µ³ Á³ YáóŸ»ñÇ
 Áí³ ù³ Ý³ Íáí ¼³ ñ¹ 1² ÐÇ Ĩ³ ¼³ áóŸ áí³ ¼³ ÝÇÁ³ ÑñÁÇ³ ÛŸ µ³ ½³ ¼³
 1-ÇŸ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ óÇáŸ Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñáóŸŸáŸ
 ¼³ µ³ Á³ · Ĩ³ ÝíáóŸ Ĩ³ ¼³ èÛÇ»ÈÇñ ù³ Õ³ úáóŸ ÛÇ³ íáñáóŸ Ĩ³ áñè
 ³ Ĩ³ óÇáŸ µ³ ½³ . 1-ÇŸ ¼³ 11 · 112 ³ Ĩ³ , F-4E ÇŸúŸ³ ÁÇéŸ»ñ, 113
 ³ Ĩ³ , RF-4³ ¼³ èÛÇ»ÈÇñ, 4-ñ¹ ¼³ ŸúŸŸŸáŸ · 141 ³ Ĩ³ , F-16³ ØŸŸáŸ¹,
 6-ñ¹ ¼³ 61 · 162 ³ Ĩ³ , F-16³ ³ Ý¹ ÇñÛ³ , 9-ñ¹ ¼³ 91 · 192 ³ Ĩ³ , F-16³
 ³ Ĩ³ Û»èÇñ: Ûñ³ Ĩ³ ¼³ ÛÇ Û»Ç Ĩ³ Ÿí YáóŸ Ý³ · 2 ÈÛ³ ñáóŸ · Ĩ³ ÝíáŸ
 ŸÛ³ Ũ-Ð»ñíáŸ èĨ³ ¼³ Í Ð-Ÿ»ñÇ 15-ñ¹ ÑñÁÇ³ ÛŸ µ³ ½³ Ý ¼³ áŸ
 Ĩ³ Ĩ³ ¼³ 1ñÇŸ³ , 72 ² Ĩ³ áñŸ ú¹Çó á³ ¼³ á³ YáóŸ Ĩ³ è·ÍáíÛ³ Ý
 Ý»ŸáóŸ»ñÇ · áí ÇŸ · »ñíñÇ ÑÇÛŸ Ĩ³ Ý Ĩ³ ñá³ ù³ Õ³ ù³ Ĩ³ Ý
 Ĩ³ Ýí ñáŸÁ³ èĨ³ Û³ áóŸ ù³ Õ³ úÁ: 2 Û³ Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñáóŸŸáŸ Ý³ -
 È³ Ĩ³ »èí³ Í Ĩ³ 1-ÇŸ · ¼³ »Û³ Ý ¼³ ¼³ ÛŸ µ³ Ý³ Ĩ³ Ý»ñÇ ¼³ áñ»ñÇŸ,
 èĨ³ áŸ-Ç è· ÍáíÇ ³ ñ·Ûí Û³ Ý Û³ éáóŸ · Ø³ ñÛ³ ñ³ · ¼³ »Û³ Ý
 Íáí»ñáóŸ · áñíáŸ é³ ¼³ Ý³ Ĩ³ ñÇ ÛÇ³ íáñáóŸ»ñÇŸ ³ ÝÛÇ³ Ĩ³ Ý
 ³ Ĩ³ óÇáŸ ù³ YáóŸŸáŸ óáóŸ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ ÇŸáá»è Ý³ · ÁáóŸÛÇ³ Û
 Ĩ³ ñ³ ÍúáóŸ ñÉ · 35º ÛÇçñ»³ Ĩ³ ÝÇó ¹»àÇ³ ù³ · Ĩ³ ÝíáŸ
 ¼³ áñ»ñÁ, é³ ¼³ Ĩ³ Ý Ĩ³ ùµÛ³ Ĩ³ Ý»ñÁ, Ĩ³ ñ·áñ³ · áóŸ Ĩ³ ñá³ Ĩ³ Ý ·
 ³ ñ¹ ŸáŸ³ µ³ ñ³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ýí ñáŸŸ»ñÁ ú¹Çó á³ ¼³ á³ Ý»Ĩ³ Ñ³ Û³ ñ:
 2-ñ¹ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ óÇáŸ Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñáóŸŸáŸŸ
 ¼³ µ³ Á³ · Ĩ³ ÝíáóŸ Ĩ³ , Ç³ ñµ»ùÇñ ù³ Õ³ úáóŸ ÁŸ¹ · ñíáóŸ Ĩ³ »ñ»ù
 ³ Ĩ³ óÇáŸ µ³ ½³ . 5-ñ¹ ¼³ 51 · 152 Ĩ³ Ĩ³ ¼³ Ø»ñ¹ÇŸáŸ, 7-ñ¹ ¼³ 71 ·
 172 Ĩ³ Ĩ³ , F-4E, 173 Ñ³ Ĩ³ ¼³ ñÉ³ ä 8-ñ¹ ¼³ 81 · 182 ³ Ĩ³ , Ç³ ñµ»-
 ùÇñ: Û³ Ý³ È³ Ĩ³ »èí³ Í Ĩ³ Íáí Ĩ³ èÛ³ Ý, Çñ³ ÝÛ³ Ý, èÇñÇ³ Ĩ³ Ý ·
 Í Çáñáè ÍŸáŸ áóŸáŸŸáŸŸáŸ · áñíáŸ ó³ Û³ ù³ ÛŸ ¼³ áñ»ñÇŸ
 ³ ÝÛÇ³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ óÇáŸ ù³ YáóŸŸáŸ óáóŸ Ĩ³ Ĩ³ Ñ³ Û³ ñ:
 12-ñ¹ ³ é³ ÝÓŸŸ Ĩ³ ñ³ Ýéááñí³ ÛŸ µ³ ½³ Ý ¼³ µ³ Á³ · Ĩ³ ÝíáóŸ
 Ĩ³ ¼³ ñŸÛ»Á ù³ Õ³ úáóŸ Ĩ³ ¼³ Ĩ³ Í Ĩ³ Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñáóŸŸáŸŸó ·
 ¼³ µ³ Çó, áñè Ĩ³ ñ³ Ýéááñí³ ÛŸ Ĩ³ Ĩ³ ¼³ 1ñÇŸ³ ÛŸ, Û³ ñí³ Ĩ³ Ý ·
 ÝŸáŸ Ĩ³ »ÈŸŸŸ Ĩ³ Ý³ á³ Ñáí Û³ Ý èí áñ³ µ³ Á³ YáóŸ»ñÇó:

ÐÇÛŸ³ Ĩ³ Ý ¹»ñÁ ù¹³ ÛŸ ¹»è³ Ýí Ý»ñÇ ÇÇ»óáóŸŸ Ĩ³ , ³ ÝÓŸ³ -
 Ĩ³ ¼³ é³ ¼³ Ÿá»ñùÇ · ³ Ĩ³ óÇáŸ áŸ»óí³ ÍúÇ Ĩ³ »Ø³ ÷ áÈáóŸÁ
 á³ Ñ»èí³ ÛŸ ù¹³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ Û³ ÝŸ»ñáóŸ Û³ ñí³ Ĩ³ Ý Ĩ³ Ĩ³ ¼³ 1ñÇŸ-
 ³ Ý»ñÇ Ĩ³ ñ³ Ĩ³ Ýí ñáŸŸ³ óÛ³ Ý Á³ Û³ Ý³ Ĩ³ , ¼³ áñ»ñÇŸ ÝŸáŸ Ĩ³ »È-
 ŸŸŸ Ĩ³ Ý ÛÇçáŸŸ»ñ Ñ³ èŸŸ»ĨÁ: ¼³ Ĩ³ ¼³ 1ñÇŸ³ ÛŸ èá³ é³ ¼³ ÇŸáŸ-
 Û³ Ý Û»Ç³ èĨ³ »Ÿ³ Û»ñÇŸÛ³ Ÿ · · »ñÛ³ Ý³ Ĩ³ Ý³ ñí³ ¼³ ñáóŸŸ³ Ý
 ÑŸ³ ó³ Í Ĩ³ ñ³ Ýéááñí³ ÛŸ ÇŸúŸ³ ÁÇéŸ»ñ · áóŸ³ ÁÇéŸ»ñ ¼³
 130, C-160, C-47, C-54, UH-19, UH-1D, AB-204B»
 èúáŸ-Ç áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñáóŸŸáŸ ¼³ µ³ Á³ · Ĩ³ Ý-
 íáóŸ Ĩ³ ¼³ ÛÇñ ù³ Õ³ úáóŸ ÛÇ³ íáñáóŸ Ĩ³ 2-ñ¹ áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ -
 µ³ ½³ Ý ¼³ 21, 122, 123 · 124-ñ¹ áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ ¼³ 1ñÇŸ³ Ý»ñ³
 áÇ· Ĩ³ · 3-ñ¹ ¼³ 31, 132 · 133-ñ¹ áóéáóŸŸ Û³ ñí³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ ¼³ 1ñÇ-
 Ÿ³ Ý»ñ³ Í áŸŸ³ , ÇŸáá»è Ý³ · èúáŸ-Ç ¼³ ñ³ ÛŸ Ĩ³ ¼³ á³ Ĩ³ -
 ñ³ èí Û³ Ý · Íáí áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý³ ññÇ· ³ Á ¼³ µ³ Á³ · Ĩ³ ÝíáóŸ Ĩ³ Í ŸáŸ
 Ĩ³ ÈÇ³ ù³ Õ³ úáóŸ é³ ¼³ Ĩ³ Ý³ áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý³ Ñ³ èí³ Ĩ³ áŸ-
 ŸáŸŸ»ñÁ · èá³ é³ ñíÛ³ Ý èí áñ³ µ³ Á³ YáóŸŸáŸ»ñÁ: Û³ Çñ³ Ĩ³ -
 Ý³ óŸáóŸ Ĩ³ Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñ³ Ĩ³ Ý ÁéÇñ³ ÛŸ · Ĩ³ »ÈŸŸŸ Ĩ³ Ý
 ³ ÝÓŸ³ Ĩ³ ¼³ á³ Ĩ³ èí áóŸÁ èúáŸ-Ç ¼³ áñ³ Û³ è»ñÇ · èí áñ³ µ³ -
 Á³ YáóŸŸáŸ Ñ³ Û³ ñ: ú¹³ áóŸ»ñ á³ Ĩ³ èí áóŸ Ĩ³ èúáŸ-Ç ŸÐ³ Ĩ³
 Ð³ ñá úíáŸŸáŸ èá³ Û³ Ĩ³ Ý³ áóéáóŸŸ ñ³ ÝÁ ¼³ Õ³ ù³ èí³ Û³ áŸáŸ:
 áóéŸ³ Ý Ĩ³ »áŸáŸŸáŸ áñè Ĩ³ ñÇ Ĩ³ : Û³ ÈŸ³ Ĩ³ Ý ÁéÇñ³ ÛŸ
 á³ Ĩ³ èí áŸáŸŸáŸ ÍáŸè³ Ýí Ý»ñŸ ³ ÝóŸáóŸ »Ÿ Û³ Ĩ³ Ĩ³ ù³ -
 Õ³ ùÇ ù¹³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ Û³ ÝáóŸ ¼³ ¼³ ÇñÇ Íáí³ ÍáŸÇ Ñ³ ñ³ Ĩ³ ÛŸ ÷ ¼³
 µ³ ½³ íáñí³ Í T-41D ŸŸ»èèŸ³ | áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý³ ÇŸúŸ³ ÁÇéŸ»ñÇ ·
 x³ Èñ³ èĨ³ Ĩ³ é³ Ĩ³ Ý»ñÇ ¼³ ¼³ ÝŸáŸŸáŸ»ñÇ ÇèĨ³ ÛŸáŸŸ»ñ · ù¹³ -
 Ý³ Ĩ³ Ĩ³ ñÛ³ Ý³ Ĩ³ »ÈŸŸŸ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ ñ³ È³ · áñíáóŸ T-33A, T-37B
 · C · T-38A áóéáóŸŸ Ĩ³ Ý³ ÇŸúŸ³ ÁÇéŸ»ñÇ íñ³ , ÛÇ³ Á³ Û³ Ý³ Ĩ³
 ³ ÝóŸ»Ĩáí Ĩ³ »è³ Ĩ³ Ý³ éÁŸ³ óÁ, áóéáóŸŸ èÇñ»Ĩáí Û³ ñí³ Ĩ³ Ý³
 Ĩ³ »ÈŸŸŸ Ÿ³ · ³ Ĩ³ óÇáŸ èí áñ³ µ³ Á³ YáóŸŸáŸ · áñíáŸáŸŸáŸŸ»ñ

1 ² Ĩ³ ¼³ ŸŸ Ÿ³ ŸŸ èŸŸŸ »è. ÇáŸáááíá Áíáííá íáíçðáíèà. 1995.-¹ 8.-Ñ.12.

İ ³ İi Çİ³ Ý: àœéáúÝ³ ñ³ ÝÝ³ í³ ñi »Éáó Ñ»i á İáœé³ Ýi Ý»ñÝ
 áó³ ñİíáú »Ý Í áÝÇ³ ù³ Ö³ úáú . i ÝíáÖ 3-ñ¹ áœéáúÝ³ İ³ Ý
 ³ íÇ³ µ³ ½³ F-4E " F-16Ýİ. 2ª ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÇ íñ³ áœéáúÝ³ -
 Ú³ ñi ³ İ³ Ý ÈÝ¹ÇñÝ»ñ Ú³ İ»Éáó Ñ³ Ú³ ñ:

² íÇ³ óÇáÝ i »ÈÝÇİ³ ÜÇ éá³ é³ ñİÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ ³ Ý/Ý³ İ³ ¼Á
 á³ i ñ³ èi íáú ; Æ/ÚÇñ ù³ Ö³ úáú . i ÝíáÖ ³ íÇ³ óÇáÝ-i »ÈÝÇİ³ -



Üİ. 2 ÁáœñúÇ³ ÜÇ èúàò-Ç F-16 İ ³ İi Çİ³ İ³ Ý Íáñİ³ ÝÇáÁ:

İ³ Ý áœéáúÝ³ ñ³ Ýáú: è³ ¹Çáİ³ óÇáÝ İ³ Ü³ ÝÝ»ñÇ úá»ñ³ i áñ-
 Ý»ñ " i »ÈÝÇİÝ»ñ, ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÇ Ö»İ³ í³ ñÚ³ Ý " áóÖáñ¹Ú³ Ý
 İ»Ýi ñáÝÝ»ñÇ áó á³ Ñ³ İ³ İ»i »ñÇ Ú³ èÝ³ . »i Ý»ñ, İ³ áÇ Í³ é³ -
 ÜáÖÝ»ñ, ÑñÁÇé³ ÜÇÝ " Ññ»i ³ Ý³ ÜÇÝ ¼ÝÇÁ³ ÜÇÝ èi áñ³ µ³ Á³ Ýáú-
 Ý»ñÇ, èúàò-Ç ú¹³ Ý³ í³ İ³ Ü³ ÝÝ»ñÇ Í³ é³ ÜáÖÝ³ " ÁÇİáóúÇ
 ³ á³ ÑáíÚ³ Ý Ñ³ Ú³ ñ éá³ Ý»ñ " »ÝÁ³ éá³ Ý»ñ éáíáñáú »Ý Ñ³ Ú³ -
 á³ i ³ èÈ³ Ý áœéáúÝ³ ñ³ ÝÝ»ñáú " ¹áñáóÝ»ñáú³:

³ ñÓ³ . áúÝ úÓ³ İÇ Ññ³ Ú³ Ý³ i ³ ñ³ İ³ Ý " Ö»İ³ í³ ñ İ³ ¼Á
 á³ i ñ³ èi íáú ; èi ³ ÚµáÉ ù³ Ö³ úáú . i ÝíáÖ é³ ¼³ ú¹³ ÜÇÝ
 ³ İ³ ¹»ÜÇ³ Üáú³:

2 ² í »İÇ Ú³ Ýñ³ Ú³ èÝÝ »è. Çáðóááæííá Áíáííá íáíçðáíéá. 1995.-¹ 8.-Ñ.14.
 3 ² í »İÇ Ú³ Ýñ³ Ú³ èÝÝ »è. Çáðóááæííá Áíáííá íáíçðáíéá. 1995.-¹ 5.-Ñ.13-14.



124 àòê. ² ¼

èúàò-Ç ÁÇİáóúÇ Ññ³ Ú³ Ý³ i ³ ñáóÜáóÝÁ ÜÇ³ íáñáú ; Ú³ i ³ -
 İ³ ñ³ ñÚ³ Ý »ñ»ù İ»Ýi ñáÝ, éá³ é³ ñİÚ³ Ý " Ýáñá. Ú³ Ý èi áñ³ -
 µ³ Á³ ÝáúÝ»ñ " Ó»èÝ³ ñİáóÜáóÝ»ñ: 1-ÇÝÝ Ñ³ Ö. ¾èùÇß.ÈÇñª
 Çñ³ İ³ Ý³ óÝáú ; Ááœñ³ İ³ Ý èúàò-Ç éá³ é³ ¼ÇÝÚ³ Ý Ú»ç »Ö³ Í
 µáññ é»³ İi Çi ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÇ µ³ ó³ éáóÜ³ Úµ F-16-Çª
 Ú³ i ³ İ³ ñ³ ñáúÁ á³ Ñ»èi ³ Ú³ è»ñáí " éá³ é³ ñİáúÁ, 2-ñ¹Á
 Ñ³ Ö. Í³ Ü»ñÇª éá³ é³ ñİáú ; µáññ i áœµÇÝ³ áí áó³ İ³ íáñ
 ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ, Ý»ñ³ èÜ³ É èÌàò-Ç µ³ ½³ ÜÇÝ á³ ñ»İ³ ÜÇÝ
 ³ íÇ³ óÇ³ ÜÇ ŞÁñ»ù»ñ; ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÝ " áóÖ³ ÁÇéÝ»ñÁ, 3-ñ¹Á
 Ñ³ Ö. ²Ýİ³ ñ³ µÝ³ È³ i »èi³ Í ; ÷İi ñáÝ³ ÜÇÝ è³ ñù³ íáñáúÝ»-
 ñÇ, ÑñÁÇé³ ÜÇÝ " ÁÝ¹³ ÝáÁ³ ÜÇÝ éá³ é³ ¼ÇÝáóÜ³ Ý éá³ é³ ñİÚ³ Ý " .
 Ýáñá. Ú³ Ý Ñ³ Ú³ ñ: ´áññ »ñ»ù İ»Ýi ñáÝÝ»ñÝ ; ÈÑÝ³ ñ³ íáñáóÜáóÝ
 áóÝ³ ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÇ Úá¹»èÝÇ³ óÚ³ Ý, ÇÝáá»è Ý³ " ³ é³ ÝÓÇÝ
 Ñ³ Ý. áóöÝ»ñÇ " ¹»i ³ È»ñÇ è³ ÑÚ³ Ý³ ÷³ İ³ ³ ñi ³ ¹áóÜ³ Ý
 Ñ³ Ú³ ñ:

èúàò-Ç ³ ÝÓÝ³ İ³ ¼Ç Áí³ ù³ Ý³ İÁ Ñ³ èÝáú ; 56 Ñ½
 Ú³ ñ¹áá è³ ¼³ ú¹³ ÜÇÝ áóÁ»ñÇ Ú³ ñi ³ İ³ Ý İ³ ¼Á Ý»ñİ³ -
 Ü³ ói³ Í ; ³ ÖÜáœ³ Íáú:

ÀàòðøÆ² ÚÈ èúàò-Æ Ø² ðì² Î² Û Î² ¼ØÀ

ÆYÛ³ ÁÇÇÿ ÇàÁ	1 î² Ð	2î² Ð	3î² Ð
¾ËÏ³ 1ñÇ³ Ý»ñÇ ½ÇÿÇ- ¼ÇáYÝ»ñÇ Û³ ñÏ ÍàòY»- ñÇ»ÁÏ³ ù³- Y³ ÍÁ	ÆYÛ³ ÁÇÇ- Ý»ñÇ ½Çÿ- Û³ ñÏ ÍàòY»- ñÇ»ÁÏ³ ù³- Y³ ÍÁ	¾ËÏ³ 1ñÇ³ Ý»ñÇ ½ÇÿÇ- ¼ÇáYÝ»ñÇ Û³ ñÏ ÍàòY»- ñÇ»ÁÏ³ ù³- Y³ ÍÁ	¾ËÏ³ 1ñÇ³ Ý»ñÇ ½ÇÿÇ- ¼ÇáYÝ»ñÇ Û³ ñÏ ÍàòY»- ñÇ»ÁÏ³ ù³- Y³ ÍÁ

Ø² ðì² Î² Û ÈÛØÛ² ÆÆèÛ² ð

Î àñÏ³ ÝÇàèÛ³ ÝáÍÇáY»ñ						
F-16*	2	40	-	-	2	40
F-4E	3	72	3	72	6	144
F-16	2	26	1	12	3	38
F-104G S	-	-	1	24	1	24
Ð»Ï³ ÈáòÛ»ñ						
RF-4E	1	21	-	-	1	21
RF-5A	-	-	1	24	1	24
Ðúà-Ç ÝáñÏ³ ÝÇáY»ñ						
F-4E	1	15	1	24	2	39
F-16	2	39	-	-	2	39
NF-5A	1	24	2	48	3	72
àòèàòØÛ² Ø² ðì² Î² Û ÈÛØÛ² ÆÆèÛ² ð						
Î àñÏ³ ÝÇàèÛ³ ÝáÍÇáY»ñ						
F-16	2	39	-	-	2	39
F-4E	1	20	-	-	1	20
Ðúà-Ç ÝáñÏ³ ÝÇáY»ñ						
F5A B NF-5A B	2	54	-	-	2	54
è¼°ðì						
áññ ï Çà»ñÁ	-	153	-	96	-	249
úÀ² Û, ² Î ÈÛØÛ² ÆÆèÛ² ð						
î ñ³ Ýèááñ³ ÛÝ ¼áññ ï Çà»ñÇ	2	33	2	33	4	66
Ð³ ï áñ Ýß³ Ý³ ÍàòÛ³ Ý ¼áññ ï Çà»ñÇ	-	6	-	-	-	6
àòèáòÛ³ ï³ Ý ¼áññ ï Çà»ñÇ	4	183	-	10	4	139

* ØÇÇáòÏ³ ÛÝ ¼»Û ÏñàòÛ»ñ

¼° ÛÈÀ² ÚÈÛ ØÆèàòÛ² ð						
SÛ³ ù-Ð»ñÍàòèè ¼ÐÐÝ»ñÁ	2	72	-	-	2	72
¼Í ÐÝ»ñÇ² Ï-Ý»ñ Sè³ àÇñ³ ¾Á Ññ³ ÝáÁY»ñ	7	32¼488²	5	28¼216²	12	60¼704²
¼»YÇÁÛ³ ÇÝ Ññ»ï³ ÝÇ ¼áññ ï Çà»ñÇ	40	320	12	96	52	416

ÁáòñÇ³ Û Ñ³ Ï³ ù¹³ ÛÝ à³ ßì à³ ÝáòÁòá 6-ñ¹ ² î² Ð-Ç Ðúà-Ç Ñ³ Û³ Ï³ ñ-Ç ÛÇ Û³ èÝ ; ² Û Ñ³ Û³ Ï³ ñ-Á, Çñ Ñ»ñÁÇÝ, Ûì ÝáòÛ ; Û² ï ù-Ç ò ïñáà³ ÛáòÛ Ðúà-Ç ÛÇ³ òÛ ÈÑ³ Û³ Ï³ ñ-Ç Û»Ç: Ðúà-Ç ¼áññ áòÁ»ñÝ áò ÛÇçáòÝ»ñÝ ÁÝ¹. ññÏ³ Í ï Ý èúàò-Ç Ï³ ¼Ç Û»Ç, ³ Û ÁíáòÛ ÝáñÏ³ ÝÇà ³ ïÇ³ òÇ³, ¼YÇÁ³ ÑñÁÇè³ ÛÝ ÛÇçáòÝ»ñ, ¼YÇÁ³ ÛÝ Ññ»ï³ ÝÇ " è³ ¼Çáì »ÈÝÇÏ³ Ï³ Ý èì áñ³-µ³ Á³ ÝáòÛ»ñ: Ðúà-Ç Ï³ ¼Û³ Ï³ ñáòÛ³ Ý Ñ³ Û³ ñ ÁáòñÇ³ Û ³ Û-¼áòÇ ï ³ ñ³ ÍúÁ µ³ Á³ Ý¹³ Í ; »ñÍàòè»Ï³ àñÏ³»ñÇ ¼³ ñ Ûì Û³ Ý " ² ñ "»Ï³ Ýç áñáÛ Ñ³ ÛÁÝÏ³ ÝáòÛ »Ý 1-ÇÝ " 2-ñ¹ ï ³ Ï³ ÇÏ³ Ï³ Ý³ ïÇ-³ òÇáÝ Ññ³ Û³ Ý³ ï ³ ñáòÁòáòÝ»ñÇ à³ ï ³ èÈ³ Ý³ ï íáòÁÛ³ Ý. áì Ç-Ý»ñÇÝ: ÁÝ¹ Ñ³ Ýáò Ò»Ï³ ï³ ñáòÛÝ Çñ³ Ï³ Ý³ òÝáòÛ ; èúàò-Ç Ññ³-Û³ Ý³ ï ³ ñÝ Çñ ßì ³ µÇ " Ðúà-Ç ï³ ñáòÁÛ³ Ý ÛÇçáòáí, áñÁ Ý»ñ³ è-ÝáòÛ ; áòÁ µ³ ÁÇÝÝ»ñ³ ÁÝ¹ Ñ³ Ýáò, àÈ³ Ý³ íáòÛ³ Ý, è³ ¼Çáì³ òÇ-áÝ Ï³ Ýì ñáÝÝ»ñÇ " à³ Ñ³ Ï³ Ï³ ï »ñÇ, ù¹³ ÛÝ »ñÁ"»ÍáòÁÛ³ Ý Ò-Ï³ ï³ ñÛ³ Ý, ï »Ò»Ï³ òÛ³ Ý, í»ñ³ ÑèÏ³ Ý, Íñ³. ñ³ íáòÛ³ Ý, ß³-Ñ³. áñÏ³ Û³ Ý, Û² ï ù-Ç Ñ³ Ï³ ù¹³ ÛÝ à³ ßì à³ ÝáòÁÛ³ Ý Ñ³ Û³-Ï³ ñ-Ç³ NADGE-Ç ù. ï ³. áñÏ³ Û³ Ý:

Ðúà-Ç ¼áñ³ Û³ è»ñÇ " èì áñ³ µ³ Á³ ÝáòÛÝ»ñÇ Û³ ññ³ Ï³ Ý ù. ï ³. áñÍáòÁ Ï³ ¼Û³ Ï³ ñáòÛ³ ; ³ ïÇ³ òÇáÝ Ññ³ Û³ Ý³ ï ³ ñáòÁ-Û³ Ý Ï³ ¼Ç Û»Ç Ûì Ýáò ³ ïÇ³ òÇ³ Û ³ ñáòÁÛ³ Ý ÈáòÛ³ Ðúà-Ç è»Ï³ áñÝ»ñÇ ùà»ñ³ ï Çí Ï³ Ýì ñáÝÝ»ñÇ ¼Ï³ ÛÇçáòáí: Ï³ Ýì ñáÝÁ Çñ è»Ï³ áñáòÛ Ñ³ Ï³ ù¹³ ÛÝ à³ ßì à³ ÝáòÁÛ³ Ý ¼áññ áòÁ»ñÇ " ÛÇçáòÝ»ñÇ Ò»Ï³ ï³ ñÛ³ Ý ÑÇÛÝ³ Ï³ Ý Û³ ñÛÇÝÝ ; Û³ Ï³ ï ³ ñáòÛ

¿ Đúä-Ç »ÝÁ³ Ĩ³ áóÁ»ñÇ ·· ÛÇçáoÝ»ñÇ ù¹³ ÛÝ Çñ³ ¹ñáóŮ³ Ý ··
íÇ×³ ĨÇ Û³ eçÝ ĩ »Ō»Ĩ³ ĩ íáóŮ³ Ý Ñ³ ĩ³ úáóŮ, ŮB³ ÍáóŮ, ÁÝ¹ áñáóŮ
áñáóŮÝ»ñ Ýñ³ Ýó ù· ĩ ·· . áñĨ³ Ý ĩ »ñ³ µ»ñŮ³ Ē Çñ³ Ĩ³ Ý³ óÝáóŮ
Ýñ³ Ýó Ō»Ĩ³ ĩ³ ñáóŮÁ, ÇÝáá»è Ý³ ·· Ĩ³ ¼Ů³ Ĩ³ ñááóŮ ó³ Û³ ù³ ÛÝ
¼áñ»ñÇ ·· èĨ áó-Ç ĩ »Ō»Ĩ³ óáóŮÁ ù¹³ ÛÝ Ñ³ Ĩ³ é³ Íáñ¹Ç Û³ eçÝ:

² ĨÇ³ óÇáÝ ¼áñ³ Û³ è»ñÇ, èĨ áñ³ µ³ Á³ ÝáóŮÝ»ñÇ ·· B³ µÝ»ñÇ
Û³ ñ³ Ĩ³ Ý áó ùá»ñ³ ĩ ÇĨ Ý³ È³ á³ ĩ ñ³ èĨ áóŮŮÝ áóŮĨ³ Í Ĩ
Ýñ³ Ýó Û³ ñ³ Ĩ³ Ý á³ ĩ ñ³ èĨ áóŮŮÝ µ³ ñŌñ Û³ Ĩ³ ñ³ Ĩ³ ĨÇ íñ³
á³ Ñ»Ůáó. áñĨÇÝ:

² Ů Ý³ È³ á³ ĩ ñ³ èĨ áóŮŮÝ áéÝ Ý³ íáñáóŮ ·· Ĩ³ ¼Ů³ Ĩ³ ñ-
ááóŮ Ĩ èúáó-Ç B³ µÁ ÁáóñüÇ³ ÛÇ ¼ÇÝĨ³ Í áóÁ»ñÇ ·· ŮÈ³ íáñ
B³ µÇ á»Ĩ Ç Ō»Ĩ³ ĩ³ ñ Ññ³ Ñ³ Ý·Ý»ñÇÝ ·· »ñĨñÇ áó Ů² íú-Ç
Ñ³ Û³ ñ³ Ĩ³ ĨÇ³ óÇ³ ÛÇ ù· ĩ³ ·· . áñĨ³ Ý áéÝ ÝÝ»ñÇÝ Ñ³ Û³ á³-
Ĩ³ èÈ³ Ý·Í³ ñ³ áñ ĩ »Ō Ĩ³ Ĩ³ óíáóŮ ¼ÇÝ³ Ĩ³ ñÁáóŮŮÝ»ñÇÝ
·· Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñ-B³ µ³ ÛÝ ¼ÇÝ³ Û³ ñ³ ¼Ů³ ÝúÝ»ñÇÝ, áñáÝó ÁÝ-
Á³ óúáóŮ Ĩ³ Ĩ³ ñ»È³ ·· . áñĨ³ íáóŮ Ĩ³ ÝÓÝ³ Ĩ³ ¼Ů³ ñÇ ÁéÇñ³ ÛÝ Ĩ³ ñ-
á»Ĩ áóŮŮÝ, èĨ áó íáóŮ B³ µÝ»ñÇ³ BÈ³ Ĩ³ ÝúÇ Ý»ñ³ BÝ³ ÍáóŮ-
ŮŮÝ Ĩ³ ñµ»ñ é³ ¼Ů³ Ĩ³ Ý ·· . áñĨ³ áóŮŮÝ»ñÇ ¹»áúáóŮ: ² ½³ -
ÛÝ ÛÇçáo³ éáóŮÝ»ñÇ Ñ»Ĩ ÛÇ³ Á³ Û³ Ý³ Ĩ³ Ááóñü³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ óÇáÝ
¼áñ³ Û³ è»ñÁ, èĨ áñ³ µ³ Á³ ÝáóŮÝ»ñÁ ·· B³ µ»ñÁ Ĩ³ ÝáÝ³ íáñ
Ĩ³ ñááí Û³ eÝ³ ÍóáóŮ »Ý µŮĨÇ ¼áñ»ñÇ ·· Ññ³ Û³ Ý³ Ĩ³ ñ³ -B³ µ³ -
µ³ ÛÝ ¼ÇÝ³ Ĩ³ ñÁáóŮŮÝ»ñÇÝ, áñáÝú³ Ýó »Ý Ĩ³ óíáóŮ Đ³ ñ³ Ĩ³ -
óíñáá³ Ĩ³ Ý³ èŮĨ-áóŮ:

Ō³ ñ³ Ĩ³ Ý³ Ý³ È³ á³ ĩ ñ³ èĨ áóŮŮÝ Û»ç ½³ ĨÇ Ĩ³ »Ō Ĩ
·ñ³ íáóŮ ó³ Û³ ù³ ÛÝ ¼áñ»ñÇ ·· èĨ áó-Ç Ñ»Ĩ Ĩ³ ĨÇ³ óÇ³ ÛÇ
÷ áÉ. áñĨ³ áóŮŮÝ, ó³ Û³ ù³ ÛÇ ·· Ĩ³ ñçñŮ³ ÁÇñ³ ÈÝ»ñÇÝ Ñ³ ñ-
í³ ÍÝ»ñ Ñ³ eóÝ»Ůáó µ³ ñ¹ ù¹»ñ»áóŮ³ µ³ Ý³ Ĩ³ Ý³ á³ Ů³ ÝÝ»ñáóŮ
·· . ÇB»ñÁ ·· . áñĨ³ »Ůáó ¹»áúáóŮ ÁéÇñü³ ÛÝ Ĩ³ ¼Ů³ Û³ ñ³ Ĩ³ Ý
í³ ñá»Ĩ áóŮŮÝ Ĩ³ Ĩ³ ñ»È³ ·· . áñĨ³ »Ůáó ÇÝáá»è Ý³ ·· . ó³ Íñ Áéááó
ù¹³ ÛÝ ÁÇñ³ ÈÝ»ñÇ Ñ»Ĩ Ĩ³ Ĩ³ á³ Ů³ ñÇ Ñ³ ñó»ñÇ ÛB³ ÍáóŮÁ:

è³ ¼Ů³ ù¹³ ÛÝ áóÁ»ñÇ ¼Ů³ ñ·³ óáóŮÁ: ÁáóñüÇ³ ÛÇ é³ ½³

Û³ ù³ Ō³ ù³ Ĩ³ Ý³ Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñáóŮŮÝÁ ŮB³ Ĩ³ Ý³ áóŮ³ ¹ñáóŮŮÝ Ĩ
ÝĨÇñáóŮ èúáó-Ç ¼Ů³ ñ·³ óŮ³ ÝÁ ·· Ýñ³ Ýó Û³ ñ³ Ĩ³ Ý³ ÑÝ³ ñ³ -
íáñáóŮŮÝ»ñÇ µ³ ñŌñ³ óŮ³ ÝÁ: Ĩ³ ñçÇÝ Ĩ³ è Ĩ³ ñÇÝ»ñÇ ÁÝ-
Á³ óúáóŮ ÑÝ³ ó³ Í ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ ÑÇÛÝ³ Ĩ³ ÝáóŮ ÷ áÉ³ ñÇÝĨ³ Í »Ý
Á³ Û³ Ý³ Ĩ³ ĨÇó F-16 Ĩ³ Ĩ³ ÇĨ³ Ĩ³ Ý³ ÍáñĨ³ ÝÇáÝ»ñáí, áñáÝú
³ ñ³ ¹ñáóŮŮÝ ² ŌŮ-Ç ÁáóŮ³ Ĩ³ ñ³ ·ñáí Ĩ³ ¼Ů³ Ĩ³ ñáí³ Í Ĩ
² ùÇÝÇÇ³ ĨÇ³ óÇáÝ ·· . áñĨ³ ñ³ ÝáóŮ, Đúä-Ç èĨ áñ³ µ³ Á³ ÝáóŮÝ»ñÁ
Ñ³ ·· . »óí»É»Ý³ Ý·ÍÇ³ Ĩ³ Ý³ ñ³ ¹ñáóŮŮÝ Şè³ áÇñ³ | ¼»ÝÇÁ³ -
ÑñÁÇé³ ÛÝ Ñ³ Û³ ĨÇñÝ»ñáí, ·ÝĨ³ Í Ĩ Ĩ³ ù³ Ý³ ÍáóŮŮ³ Ůµ³ ñŌñ
×B ñáóŮŮÝ Ý³ é³ ¼Ů³ ŮÁ»ñü:

ÁèĨ é³ ¼Ů³ ù¹³ ÛÝ áóÁ»ñÇ ¼Ů³ ñ·³ óŮ³ Ý³ áéÝ ÝÝ»ñÇ Ý³ È³ -
Ĩ³ èĨ íáóŮ Ĩ Ýñ³ Ýó Ĩ³ ¼Ů³ Ĩ³ ñá³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ éáóŮ³ ÍúÇ Ñ»Ĩ Ĩ³ ··
Ĩ³ Ĩ³ ñ»È³ ·· . áñĨ³ áóŮŮÁ ·· Û³ ñ³ Ĩ³ Ý³ ÑÝ³ ñ³ íáñáóŮŮÝ»ñÇ µ³ ñ-
Ōñ³ óáóŮÁ, ÇÝúÝ³ ÁÇé³ ÛÝ á³ ñĨÇ áñ³ Ĩ³ Ĩ³ Ý³ µ³ ñ»È³ íáóŮÁ ··
ù¹³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ Ů³ ÝÝ»ñÇ ó³ ÝóÇ ¼Ů³ ñ·³ óáóŮÁ, Ýáñ³ ·· . áóŮ³ æĐĐ-Ý»ñÇ
èĨ³ óáóŮÁ, è¼-Ç Á³ Û³ Ý³ Ĩ³ ĨÇó ÛÇçáoÝ»ñÇ È³ ŮÝ³ Ĩ³ Ĩ³ ÈĨÇ-
ñ³ éáóŮÁ, ÇÝáá»è Ý³ ·· Ĩ³ Đ-Ç Ý»ñ³ ¹ñáóŮÁ: 2000Á. èúáó-Ç Ĩ³ ½³
ŮáóŮ Ý³ È³ Ĩ³ èĨ íáóŮ Ĩ áóŮ»Ý³ È³ Û³ ñ³ Ĩ³ Ý³ ÇÝúÝÁÇéÝ»ñÇ ÛÇ³ ŮÝ
»ñĨáóŮ Ĩ Çà F-16 ·· F-4: ñ³ Ýó Û³ ñ³ Ĩ³ Ý³ ÑÝ³ ñ³ íáñáóŮŮÝ-
Ý»ñÇ µ³ ñŌñ³ óŮ³ Ý³ (·· . áñĨ³ áóŮŮÝ³ B³ é³ íŌÇ Û³ Í³ óáóŮ)
Ýá³ Ĩ³ Íáí ² ŌŮ-áóŮ ·· . ÝíáóŮ »Ý KC-135R Ĩ³ íáñÇá
ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñ (ÝĨ.3) ·· . áñá»è Ĩ³ íáñÇá Ĩ³ ñ³ è³ ñü³ íáñĨ³ Í
áÇÝ· 707 Ĩ³ ñ³ ÝéááñĨ³ ÛÝ ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñ: C-47 7 C-54 ÑÝ³ -
ó³ Í Ĩ³ ñ³ ÝéááñĨ³ ÛÝ ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñÁ áéÝ Ý³ íáñáóŮ Ĩ Ñ³ Ý³ È³
éá³ é³ ¼ÇÝáóŮŮÝÇ³ ·· ÷ áÉ³ ñÇÝ»É CN-235M-áí: Ĩ³ ñ³ Ýéááñ-
Ĩ³ ÛÝ³ Ĩ³ ĨÇ³ óÇ³ ŮáóŮ 2000 Áí³ Ĩ³ ÝÇÝ Ý³ È³ Ĩ³ èĨ íáóŮ Ĩ áóŮ»Ý³ È³
16 C, 33 C-160 ·· 52 CN-235M ÇÝúÝ³ ÁÇéÝ»ñ:

áóéáóŮÝ³ Ĩ³ Ý³ Ĩ³ Ĩ³ ñÇÇ³ Ý»ñÁ ĨèĨ³ Ý³ Ý³ SF-260 ÇÝúÝ³ ÁÇé-
Ý»ñ: Đúä-Ç Ñ³ Û³ Ĩ³ ñ·³ Ç³ ñ¹ŮŮ³ Ĩ³ Ĩ³ áóŮŮÝ Áµ³ ñŌñ³ Ý³
Đúä-Ç èĨ áñ³ µ³ Á³ ÝáóŮÝ»ñáóŮ F-16 Ýáñ³ ·· . áóŮ³ ÍáñĨ³ ÝÇáÝ»ñÇ,
Şè³ áÇñ³ | ·· ŞèÁÇÝ· »ñ | ¼»ÝÇÁ³ ÑñÁÇé³ ÛÝ Ñ³ Û³ ĨÇñÝ»ñÇ,

Şəkiyə! 3500-ə Yəq 1/2 YCA ÜY İ Ü YüY-nç, Nəe³ 1aň
 e³ 1cañi³ oçay N³ Ü Y³ µ»nÜ³ Y E-2C ÇYüY³ AÇeY»nç .. 3 n¹ç
 B³ nA³ İ³ Y e³ 1cañi³ oçay İ³ Ü Y³»nç YÇ µ³ o³ eiađ SÜ³ Ü-
 D»nİađe! N³ Y³ 6³ İ 1/2DD-Y»nç ÷ aE³ nÇYadUA Şö»AñCaA! N³ Ü³ -
 İçnY»nái ei³ oÜ³ Y N³ BİÇY: XXI 1³ nç N³ E³ B»ÜÇY Aamü³ İ³ Y
 èúàòç İ³ 1/2adü aE³ Y³ 1aňiadü ; ađY³ É 640 Ü³ ni³ İ³ Y ..
 aœaadY³ İ³ Y, 79 Ü³ ni³ İ³ Y ü. YađAÜ³ Y ÇYüY³ AÇeY»n, ÇYä»e
 Y³ .. 25 ađÖ³ AÇeY»n:



Üİ. 3 Aamüç³ Ü èúàòç KC-135R B³ 1aňCa ÇYüY³ AÇeA

2 ÜpaöçaiÇY, Aamü³ İ³ Y Nn³ Ü³ Y³ i³ 3 nađAÜ³ Y . Y³ N³ i³ -
 Ü³ Üµ, èúàòç 1»n³ İ³ 1/2Ü³ Y .. Üa¹»eY³ oÜ³ Y aE³ YÇ Çn³ . aňİađ
 ÜA N³ Y³ n³ 1aňađAđ İAYÓ»eç 3 YÓY³ İ³ 1/2Ç Aİ³ ü³ Y³ İÇ aňaB
 İñx³ i³ Ü³ Y .. ÇYüY³ AÇe³ ÜY a³ nİÇ a³ Na³ YÜ³ Y 1»aúadü
 1/2 3 İçanY µ³ nÖn³ oY»EYn³ Yó Ü³ ni³ İ³ Y N³ n³ 1aňađAđY»-
 nA .. İçaiÇY N³ Ü³ a³ i³ eE³ Y»oY»E³ Ü a³ N³ YçY»nÇY, aňaYü
 e³ 1/2³ ü¹³ ÜY ađ»nç Yİ³ i³ Ü³ Üµ Y»nİ³ Ü³ oYadü »Y 3 1/2 3 ÜY
 e³ 1/2³ İ³ Y 1aİ³ nÇY³ Y .. Ü² îú-ç ÜÇ³ oÜ³ É èúàòç Nn³ Ü³ -
 Y³ i³ 3 nađAđA:

Çaðóaaæi îa Aîai îa îaiçđai èa
 N10, 1995

Æð² ÜÆ⁰ ððað, ŞøÆÈa! 2 êÆ
èàò¼² Ü² i A P² D² ¶ àđİ Ø² Ü İ Đ² ÜÖÜi Æ
òđİ àò î² ðàòð

D»ÖÇY³ İ³ AñÇe Ü³ Ye»Y Eai³ D³ 3 . 3 x

Æn³ YÇ N³ Ü³ n³ Y³ E³ i³ »eİ³ İ 3-n¹ .. 1»nçÇY ŞøÇÈa! 1³ eç
 877°İ Ø 877EKM i Çaç eáð/3 Y³ íÁ 1994 A-Çó Ç í»n èa³ eáđ
 ; Çñ B³ N³ . aňİÜ³ YÁ, İaÜaBİi³ 1aňađY³ 3 i³ ni³ »Èaó N³ i á:

Üñ³ ÷ aE³ YoađUA e³ Yİi ä»i »nµaam. Çó N³ i³ Ó. í»É ;
 ÜÇYä» aň Æn³ YÁ 3000 i İBéađ eáð/3 Y³ 1Ç 3 nA»uA 1x³ n»Èaó
 ÇYä-añ »ñ . i YÇ:

e³ İ³ ÜY İ aİ³ ÜY i »EYÇİ³ Ü èađµÇY İ»Yi náy³ İ³ Y
 İ»Yi náy³ İ³ Y Y³ E³ . İ³ ÜY µÈaamÜÇ 3 i³ . a³ Bİ aYÜ³ Y»nY
 aó eáð/3 Y³ 1Ç İaYei³ nađi³ aňY»nA ÜÇ³ Y. 3 Ü³ ÜY íei³ 3 N³ »Y, aň
 eáð/3 Y³ íÁ 1»nçÇi»nça İ³ e³ uİÇ Æn³ YÇY:

e³ Yİi ä»i »nµaam. Ç İ aİ³ ÜY Y³ E³ n³ nađAÜ³ Y Y³ 1³ BÇ-
 Y³ n³ YađÜ N³ i ađi a³ i n³ ei³ ađAđAđY»n »Y 3 ni³ »É aña»e¼Ç
 eáð/3 Y³ 1Ç Ü³ ni³ İaóY»nY aóµ³ n»É 1Ü³ Y N³ Ü³ İ³ n. »nA Ó³ -
 ÷ aE³ 1Y, N»Yó aň a³ i 1Çn³ i ađ yÇY³ Ye³ 1aňađUA ei³ 3 oİÇ:

Æn³ YÇ N³ Ü³ n³ Y³ E³ i³ »eİ³ İ 3 e³ çÇY »nİaó eáð/3 Y³ í»nA
 YÜ³ Y Ó³ ÷ aEađAđAđY»nç ä»i ü ; »YÁ³ nİi»Y N³ YÇİ Ü³ eY³ -
 . »i Y»nç ç³ Yü»nái, B³ N³ . aňİÜ³ Y N³ YÓYi»Èaó N³ i á: Æn³ YÇ
 Ü»nÓ³ ÷ YÜ³ çñ»nç µ³ nÖn³ ç»nÜ³ ei³ Çx³ YÁ aňaB NÇÜY³ N³ nó»n
 ; ei³ »Öİađ, İ³ aİ³ İ ŞøÇÈa! 1³ eç eáð/3 Y³ 1»nç Ü³ ni³ İaóY»nç
 3 n³ . AYÁ³ ó İçóu³ 1aňÜ³ Y İ³ Ü İçóu³ A³ ÷ Ü³ Y N³ i :

aY³ Ü³ İ 3 Ü NÇÜY³ N³ nó»nÇY, Æn³ YÁ B³ nađY³ İ»É ; 1/2 n-
 . 3 oY»ÉÇñ . aňİY³ İ³ Y .. i »EYÇİ³ İ³ Y M³ ni³ 3 İ³ Yç ÷ aňÓ³ e-
 ađAđAđA »nİaó Y³ EİÇY eáð/3 Y³ 1»nç BÝaňNÇi³ A³ n»ü .. Üaam,
 aňaYü B³ N³ . aňİÜ³ Y ÇY N³ YÓYi»É1992-93 AA.:

Aei³ 2 ØÜ-ç e³ 1/2³ İaİ³ ÜY N³ i³ Eáð/3 İ³ Y İ³ e³ Üađ-
 Ü³ Y 1»nçÇY 1/2³ İ³ nAađAđAđY»nç AYÁ³ óuáđ eáð/3 Y³ í»nA

· áñí³ ñíí³ »É»Ý éáó/³ Í íç³ ³ Íáóù, Ðùæçè-² ñ³ µ³ Ì³ Ý Íáí³ -
Íáóçó áá Ñ»éáó · í Ýíáó Í³ ÝÍ³ Õ çñ»ñáóù " í³ ñ»ÉçÝùÝáóñáóÝ
· áñíáóáóÁóóÝ»ñ Ðáóñáó/ç Ý»óáóç Úáí »ñáóù:

Øç³ ÝáóÝ Á³ Û³ Ý³ Ì³ Ñ³ í í³ Íáóù èáçµçÝ Ý³ È³ · ÍùçÝ
µáóñáÝ èíè»É; ³ ñí³ Ñ³ ÝÙ³ Ý áóí³ Ñ³ Ý»Éçñ³ Û»Ý³ í»ñçÝ³
² Úáóñ ¹³ èç éáó/³ Ý³ í»ñÁ: Ð³ çáñ¹³ ñí³ ³ ¹ñáóÙ³ Ý ² Úáóñ ¹³ éÁ
à³ í Ì³ Ýáóù; ³ Û³ éáó/³ Ý³ í»ñç ÁÝí³ ÝçùçÝ, áñáÝó ã³ ÷ è»ñÁ
¹³ éíáóù »Ý 550 " 2.200 í áÝÝ³: ² ùè³ í çàç éáó/³ Ý³ í»ñçó
³ é³ ççÝÁ Úáóè³ í³ ñáóó Ì³ éáóóí»éó; èáóè³ èí³ Ýç é³ ¼³ Íá-
í³ çÝ áó»ñç Ñ³ Û³ ñ: ³ 2.200 í áÝÝ³ Ìéáó Ùç Ñ³ í í³ Í ç,
áñáóù · áñíáóù; ³ é³ Ýó ÚÁÝáéñí ç Ý»ñí³ áóáÙ³ Ý · áñíáó
çñ³ ÍÝ³ -ÁÁí³ ÍÝ³ çÝ í³ é»Éçù³ çÝ:

èáçµçÝÁ ó³ ÝÍ³ Ýáóù; ³ Ûñ³ áÝ¹»Éçñ³ ñí³ Ñ³ ÝÙ³ Ý ÑÝ³ -
ñ³ íáñáóÁóóÝ»ñÁ, èí »óí»éí³ ³ é³ ñ³ ñ¹»áóó³ µ»ñ³ Ì³ Ý
ÍáÝéáóçáóù §² ¹Ùçñ³ éí »ùèí íá! Ý³ í³ ççÝ³ ñ³ Ýç " ÁÝíáó-
µ³ ÝÍç Ñ³ í Ñ³ Û³ í »ó:

èáóè³ Ì³ Ý éáó/³ Ý³ í³ çÝ ÍáÝéáóçáóùÁ ³ é³ ç³ ñí»éó; ç
½³ Ý³ ½³ Ý³ í »è³ ÍÝ»ñç í »ó³ Ì³ Ý Ñ³ Û³ í »ó Ý³ È³ · ÍÙ³ Ý áó
Ì³ éáóóç ççÝ¹³ ÍùÝ»ñ, áñá»è¹ç Ì³ ñáó³ Ý³ Ý Ñ³ Ñ»É³ ñí³ Ñ³ Ý-
Ù³ Ý á³ Û³ Ý³ · ñ»ñ:

áóñáç á³ Ñ³ áÝÙ³ Ý»ñÝ³ éáóù »Ý, áñ §èáçµçÝÝ³ é³ ç³ ñ-
Íáóù; ùí³ ñ»ñíñÙ³ · Ýáñ¹Ý»ñçÝ ½³ ñ · óÝ»É³ á³ · ç ¹ç¹»É³ -
çÝ éáó/³ Ý³ í»ñç ÁÝí³ ÝçùçÝ á³ í Ì³ Ýáó §² Úáóñ! Ùç³ óÙ³ É
Ý³ È³ · çíÁ: ² Ù³ éáó/³ Ý³ íç Ì³ éáóóÙ³ Ý ÁÝÁ³ óúáóù Ì³ ñáó »Ý
ù · í³ · áñíí»ÉÁ³ »èáóè³ èí³ Ýç " Á³ » · Ýáñ¹ç »ñíñç è³ ñù³ íá-
ñáóùÝ»ñÝ áóèá³ é³ ¼çÝáóÁóóÁ!:

Üí³ ñ³ í³ í³ ÍÁ. Áñ³ Ýç 3-ñ¹ §øçé! ¹³ èçÝ á³ í Ì³ Ýáó éáó-
½³ Ý³ íÁ 1994 Áí³ Ì³ Ýçó ç í»ñ éá³ éáóù; çñ Ñ³ Ñ³ · áñíÙ³ ÝÁ
ÍáÚáéí³ í³ íáñáóÝ³ í³ ñí »éó Ñ³ í á:

Áèí Janes's Defence Weekly
28.08.1996 Á-ç Ýáó»ñç

Æèð² Ú°È: Ð°¼' àÈÈ² ÐÆÀ Í² ðàò ¼ò°èø ' °ð°È
240 ØØ-² Úáó ÐðÁÆèÙ°ð

Ð»ØçÝ³ Í³ æ»Ùè³ ñáóè ØççÝ³ ² ñ»ñ

Ð»¼ááÉ³ Ñç á³ ñí ç¹³ Ý³ Ì³ Ý çáí³ í Ý»ñÁ ¥ áñçÉ³ Ý»ñÁ
Ð³ ñ³ í³ Û³ çÝ Èçµ³ Ý³ Ýáóù · áóó»³ ñ¹»Ý èí »óí»É»Ý 1.000 áó-
Ì³ í³ ñíáó ÑñÁçéÝ»ñç Íáó³ ÌÝ»ñ, áñáÝó Ù»Í Ù³ éÁ Áèñ³ Ýçó ç,
Áèí³ Áèñ³ Ù»Éç Ðí³ µç á»í ç í Ì³ éí»ñç: Áèñ³ Ù»Éç éáóù ç,
³ Û³ »ó ÁÝ¹ · ñíí³ Í³ »Ý 30 çñ³ Ý³ Ì³ Ý³ ñí³ ¹ñáóÙ³ Ý 240 Ù-
³ Ýáó ÑñÁçéÝ»ñ 40 ÌÙ Ñ»é³ íáñáóÙ³ Ùµ, Ùç³ Ý³ · Ù³ Û³ µ³ í³ ñ³ ñ
Áèñ³ Ù»Éç ÷ Ù»ñó ù³ Õ³ ùÝ»ñ Ð³ ççÝ³ ççÝ³ " ² ÌñçÝ³ Ñ³ èÝ»éó Ñ³ -
Ù³ ñ:

² ùè³ 240 ÙÙ³ Ýáó Ñ³ Û³ Ì³ ñ · çÝ í»ñ³ µ»ñáó³ é³ ççÝ³ éí³ í -
íáóÁóóÝ³ ç:

óáÈÑñ³ Û³ Ý³ í³ ñ ² ÚáÝ Ð³ Ñ³ ÍÝÁ Ñ³ Ù³ ñ³ ñ»É ç øÝ»-
è»Áç³ Áèñ³ Ù»Éç á³ éÉ³ Ù»Ý³ ç ² ñí³ ùç · áñí»ñç " á³ Ñ³ á³ Ý-
áóáÙ³ Ý Íáóçí »áóù ù · áèí áéç 13-çÝ, áñ Áèñ³ Ýç Ñáí³ Ý³ íáñáóÙ³ Ý
Ý»ñúá · áñíáó á³ ñí ç¹³ Ý³ Ì³ Ý çáí³ í Ý»ñÁ ³ é³ çí³ Ýçó çÉ
³ í»Éç Ñ³ í ½³ Ýù»ñ áóó»Ý, áñ §ç³ Ì³ Ý éá³ éÝ³ éçù ç Ñ³ Ý¹çè³ -
Ýáóù!:

Ð»¼ááÉ³ Ñç Ì³ Ù³ ùèá»è Íáí³ Í³ §³ èí Íá Íáóè³ ÍóáóÙ³ Ý!
èá³ é³ ¼çÝáóáÙ³ Ý³ ×Á ÁáóÙ³ í ñ»É; èçñç³ Ý, áñÁ Èçµ³ Ý³ Ýç
í³ ñ³ Íáóù · È³ íáñ áóáÝ; Ñ³ Ý¹çè³ Ýáóù: èçñç³ Ý ù · í³ · áñ-
Íáóù; á³ ñí ç¹³ Ý³ Ì³ Ý çáí³ í Ý»ñçÝ, Áèñ³ Ù»Éç íñ³ Ñ³ Óáóá-
Ù³ Ý µ³ Ý³ ÍóáóáóóÝ»ñç ÁÝÁ³ óúáóù é³ ¼³ Ì³ Ý³ ×Ýáóù · áñí³ -
¹ñ»éó Ñ³ Û³ ñ:

ÐñÁçéÝ»ñç Ù»Í Ù³ éÁ áñáÝù Áèí³ í »»ÍáóáóóÝ»ñç Ó»èù »Ý
µ»ñ»Éá³ ñí ç¹³ Ý³ Ì³ Ý çáí³ í Ý»ñÁ, á³ í Ì³ Ýáóù »Ý 120 " 127
ÙÙ³ Ýáó í ñ³ Ù³ á³ ÷ »ñçÝ, áñáÝó³ é³ í»É³ · áóÝ Ñ»é³ Ñ³ ñáóáóó-
ÝÁ 22 ÌÙ; ² Û³ µ³ í³ ñ³ ñ³ ç Áèñ³ Ù»Éç Ññáóèç³ ççÝ³ è³ ÑÙ³ Ýç
»ñí³ ñáóáÙ³ Ùµ Ó · íáó ù³ Õ³ ùÝ»ñçÝ áó µÝ³ Ì³ í³ ù»ñçÝ Ì³ í³ Íá-



¼Y-16, -Ç. Y³ N³ i áóUÁ: ÓáñÓ³ ñ-
 Íáó ù¹³ ááóY Ƴ³ Ç ÍáóUáóU³ ùY³ ñí áóU ;
 ù¹³ ááóÇ ÉóÇÍÇ ¹Ç³ Ì³ Ì³ Ç³ i í Ò³ É³ ñÁ
 á»ÉÇ³ ÚÇ ù¹ áóÁÇó ù»Í³ Ò³ ù¹³ ááóÇ Ñ³ i ,
 ÉáúNÇ¹ Ø³ ñ³ ÇY, ùáñÁ áóáñÁÇ é³ ¼U³ -
 Í³ Y³ ¼³ Ú³ áóU, í »É³ é

ñáóU³ Y³ éç: ¼É³ íáñ Ú³ è-
 Y³ ÍÇóY³ ñY³ »Y ÉáúNÇ¹ Ø³ ñ-
 i ÇY F-16 ¼i-16³ Ø³ ù¹ áY³ É
 , áóÉ³ è F/A-18, Dassault
 Mirage .. 2000-5 Saab JAS39
 Gripen i ÇáÇ ÇYúY³ ÁÇéY³ ñÁ:
 é³ Í³ Ú³ Ú³ ù³ Yáááá
 »ñíNÇ Y³ ÉY³ Í³ Y áñáááóU-
 Y³ ñáóU, éá³ éíáóU ; á³ Ñ³ -
 á³ YáóU³ Y³ Í³ Éé»ñÁ µ³ -
 Á³ Y³ É ÍáñÍ³ YÇáY³ ñÇ³ ñ¹Ç³ -
 Í³ Y³ óU³ Y³ .. ¼É³ Ñ³ Ú³ Y³ Í³
 é³ ÇY³ Ñ³ ñÁáóUáóU³ ñÇ
 ÚÇÇ³, ÇYáá»é ùñÇY³ Í³ Ñ³ -
 Í³ ù¹³ ÚÇY³ á³ Ñ³ á³ YáóU³ Y³

Ñ³ Ú³ ñó³ Ú³ ù³ »Ø³ Í³ Ú³ áóé³ 13 ñY³ ñÇ ÚÇÇ³:
 Í³ Y³ óáóáóU³ ñ, áñ³ ñ¹Ç³ Í³ Y³ óU³ Y³ Ñ³ Ú³ ñ³ Y³ É³ i »éí³ Í³
 á³ Ñ³ á³ YáóU³ Y³ Í³ Éé»ñÇ³ i³ ñ³ Í³ Y³ ÚÇÇY³ ù³ Y³ ÍÁ, Ñ³ -
 í³ Y³ µ³ ñ³ Ì³ Y³ ÚÇ³ YáóU³ Ú³ Í³ ñ¹³ ÍáóU. É»Ñ³ éí³ YÁ² ØÙ
 \$200 ÚÇÇáY³ 1áÉ³ ñ, ááóY³ ñÇ³ Y³ ² ØÙ \$60 ÚÇÇáY³ 1áÉ³ ñ ..
 á»ÉÇ³ ÚÇ³ ð³ Yñ³ á»í³ áóUáóU³ ² ØÙ \$110 ÚÇÇáY³ 1áÉ³ ñ:
 ÓÁ» ÁY³ ñíÇ² ØÙ-Ç³ é³ ¼U³ ù¹³ ÚÇY³ i »ÉYÇÍ³ ÚÇ³ Ó»éú µ»ñU³ Y³
 i³ ñµ»ñ³ ÍÁ, á³ á³ i³ »é³ Í³ i³ Y³ ñÇ³ Ú³ Í³ Ò³ ÉáóU³ Ç³ Ñ³ Ú³ Í³ :
 ² ØÙ-Ç³ ù¹ áóU³ áóU³ ÚÇ³ ù³ YÇ³ Ñ³ ñáááá ù³ i³ . áñÍ³ Í³ Í³ F-16A/B³
 i³ ÇáÇ ÇYúY³ ÁÇéY³ ñ, áñÁ Y³ á³ i³ ñ³ éí³ íáóU ; ñ³ é³ Ç³ ñ³ Éí³ -
 x³ éúÇ³ Í³ Ú³ i³ ñó³ Í³ ÉáóU³ Y³ Ñ³ Ú³ ñ³ : é³ ¼U³ Íáí³ ÚÇY³ áóU³ ñ³ áó
 Y³ Y³ ÷ áúñ ù³ Y³ ÍáóU³ Ú³ ðáñY³ Á³ ÑñÁÇéY³ ñ, áñÁ Y³ YáóU³ á»é³ é³ -
 Ç³ ñí³ íáóU³ »Y³ ù³ i³ . áñÍ³ Y³ Ñ³ Ú³ ñ³ : ¹³ Ú³ Y³ Ú³ ù³ i³ . áñÍ³ Í³ Í³
 ÇYúY³ ÁÇéY³ ñÇ³ í³ ñó³ Í³ ÉáóU³ áó í³ x³ éúÁ Í³ ñ³ áñ³ éYááóUáóU³
 áóU³ Y³ Ø³ ù¹ áY³ É³ , áóÉ³ éç³ .. ÉáúNÇ¹ Ø³ ñ³ ÇYÇ³ Ñ³ i³ , ù³ YÇ³ áñ³ i³ -
 Ú³ Éí³ ñ³ Í³ Ñ³ YáóU³ Ú³ ÇYúY³ ÁÇéY³ ñÇ³ Ú³ ñ³ Y³ É³ i³ »éí³ Í³

éí³ ¼U³ Í³ Y³ Ú³ Y³ Í³ Í³ »YÁ³ Í³ éáóU³ ÍáÁ ¼ÇYñ³ éí³ ñáóU³ áñ³ Y³
 Í³ ñ³ áñ³ ; áñáááóU³ ñ³ Á»É³ ñ³ ÉYáñ ù¹³ ÚÇY³ Ñ³ Ú³ Í³ ñ³ . »ñÇ³ . YU³ Y³
 Ñ³ Ú³ ñ³ :



Ú³ ñáóU³ á³ i³ Í³ ñí³ Í³ ; F-16D i³ ÇáÇ ÇYúY³ ÁÇéÇ³ . »i³ YÇó³ Í³ ñí³ Éáó
 á³ ÑÁ ùáñÁ áóáñÁÇ é³ ¼U³ Í³ Y³ µ³ ¼³ ÚÇ³ i³ ¼ááóUáóó, á»É³ ù¹³ ááóÇ Ó»Í³ -
 í³ ñU³ Ú³ µ:

- ♦ ² Ñ³ Á» ÇYááÇéÇY³ ; ááóU³ ÚÇ³ ÁYÁ³ óÇÍ³ i³ »éúÁ² ØÙ-Ç³ é³ ¼³
 Ú³ ù¹³ ÚÇY³ i³ »ÉYÇÍ³ ÚÇ³ Ñ³ Ú³ ñ.

È°Ð² éí² Ú

È»Ñ³ éí³ YÇ³ ÍáñÍ³ YÇá³ ù¹ áóU³ ÑÇYúYáóU³ ; éáí³ i³ i³ Y³
 Y³ É³ . ÍÇ³ ØÇ³ -21, ØÇ³ -23, ØÇ³ -29, éáó² 20 .. éáó² 22 ÍáñÍ³ YÇá³
 ÇYúY³ ÁÇéY³ ñÇ³ íñ³ : È»Ñ³ éí³ YÁ³ Í³ Ú³ YáóU³ ; ÷ áÉ³ ñÇY³ É¹ñ³ Yú
 Y³ É³ á»é³ Ó»éú µ»ñ»Éáí³ 50-Çó 100 Á³ Ú³ Y³ Í³ ÍÇó³ µ³ ¼U³ Y³ Y³ Í³
 ù³ i³ . áñÍ³ Y³ ÍáñÍ³ YÇáY³ ñ: ØÇYá³ 2005Á. ³ Yññ³ Á»É³ ÍÇY³ Y³ 70
 ù¹³ ÚÇY³ Ñ³ Ú³ Í³ ñ³ . »ñ:

ÉÉñ³ óáóU³ ³ Ú³ Ú³ YÇ³, ÁYÍ³ ñááóUáóU³ Ñ³ Y³ ÇááóU³ ñ³ ; áóU³ »ó»É³
 É³ Ñ³ Í³ Y³ ñ¹ áóU³ µ»ñáóU³ Y³ á³ Ñ³ áY³ Y³ ñÇ³ Ñ³ i³ , ÑY³ ñ³ íáñ
 Ñ³ Ú³ i³ »Ø³ ñ³ ñááóU³ Y³ á³ i³ ñ³ éí³ áóUáóU³ ñ³ Í³ i³ ñ³ Éáó
 Yá³ i³ Íáí³, ÁéY³ , »Y³ ù³ ñúÇ³, áñÁ Ñ³ Ú³ ñíáóU³ ; Í³ »Y³ ñáY³ Í³ Y³
 óíñáá³ ÚÇ³ Ñ³ Ú³ ñ³ Y³ É³ i³ »éí³ Í³ Ø³ ù¹ áY³ É³ , áóÉ³ éç³ Y³ É³ -
 i³ »éáóU³ Ú³ ² ÚÙ³ é³ ¼U³ Íáí³ ÚÇY³ ¼áñ³ ÚÇ³ íáñU³ Y³ F/A-18D ÇYú-

